



ACTUALITÉS

Un appui du milieu au Comptoir Le Grenier

En janvier dernier, le Comptoir Le Grenier clôturait sa campagne de financement 2016 par la tenue d'une activité festive au Patro de Lévis en présence de nombreux donateurs et donatrices de Lévis que l'on a d'ailleurs tenu à remercier chaleureusement. Coprésidées par les membres du conseil municipal, Monsieur Robert Maranda et Madame Janet Jones, les campagnes de Noël et des paniers d'épicerie ont permis d'amasser, d'octobre 2016 à février 2017, plus de 40 000 \$ pour l'aide aux personnes ayant besoin d'un dépannage alimentaire. Au cours de la soirée, l'organisme a aussi dévoilé sa nouvelle identité visuelle et un nouveau site Web plus convivial pour les bénévoles et donateurs, site qui met également en valeur les services offerts à sa clientèle. Le site Web est accessible au comptoirlegrenier.com.

Suite en page 2

Une vision d'avenir pour protéger et mettre en valeur le Vieux-Lévis

Le maire de Lévis, Monsieur Gilles Lehouillier, en compagnie du président de la Corporation de développement du Vieux-Lévis, Monsieur Claude Genest, du conseiller municipal du district Notre-Dame, Monsieur Pierre Lainesse, et des membres du comité de pilotage, a dévoilé, le 1^{er} février dernier, le projet de programme particulier d'urbanisme (PPU) du Vieux-Lévis. Cette importante planification présente une vision concertée de l'avenir du Vieux-Lévis et des orientations qui encadreront le développement du quartier, ainsi qu'un plan d'action indiquant les moyens de mise en œuvre et les priorités d'intervention dans ce quartier ancien.

Cap sur la revitalisation du Vieux-Lévis

L'objectif prioritaire du PPU du Vieux-Lévis est de créer un milieu de vie à l'image des citoyennes et des citoyens du quartier en conservant un équilibre entre les enjeux économiques, urbanistiques et patrimoniaux. Pour atteindre cet objectif, le PPU propose des moyens d'action concrets. Toutes les actions proposées dans le PPU du Vieux-Lévis touchent notamment le patrimoine bâti et l'ensemble urbain, le patrimoine naturel et paysager, le



patrimoine historique, le développement économique et l'encadrement réglementaire, les espaces publics et les lieux de rencontre, les espaces culturels et l'animation du quartier, le logement et la mixité sociale, l'offre commerciale et touristique, les espaces et les équipements publics du secteur de la traverse, la mise en réseau du pôle mixte du plateau et du pôle de la traverse, le transport et la mobilité, l'accès au Vieux-Lévis et la gestion du stationnement.

Depuis avril 2015, la Ville de Lévis a entamé l'élaboration de programmes particuliers d'urbanisme (PPU) pour planifier et encadrer la revitalisation de ses cinq quartiers anciens : le Vieux-Lévis, le Vieux-Saint-Romuald, le Village Saint-Nicolas, le Vieux-Charny et le Vieux-Lauzon. Pour ce faire, elle travaille en étroite collaboration avec la firme AC/a Architecture et urbanisme ainsi qu'avec les organismes de revitalisation, les entreprises ainsi que les citoyennes et les citoyens des différents milieux.

Plus de 1 000 personnes ont déjà participé à ce vaste processus de consultation portant sur la revitalisation des cinq quartiers. D'autres séances de consultation publique visant à présenter les projets de PPU de chaque quartier devraient être tenues au cours des prochains mois.

Le projet de PPU du Vieux-Lévis peut être consulté dès maintenant au ville.levis.qc.ca/PPU, à la rubrique Vieux-Lévis.



Le dévoilement de l'identité visuelle et du nouveau site Web a été fait en présence de MM. François Paradis, député de Lévis; Marc Picard, député des Chutes-de-la-Chaudière; Gilles Lehouillier, maire de Lévis; Monsieur Robert Maranda et Madame Janet Jones, conseiller et conseillère à la Ville de Lévis; Monsieur Yvon Gosselin, président du CA du Comptoir Le Grenier ainsi que Mmes Isabelle Carrier et Marie-José Gavras du Groupe Desjardins Assurances générales.

Page 6

Guide des loisirs – Printemps 2017
Inscriptions – Camp de jour





➤ CONSEIL MUNICIPAL

Membres du conseil et leurs fonctions

Gilles Lehouillier
Maire et président du comité exécutif

Mario Fortier
Membre du comité exécutif
Conseiller, district 1
Saint-Étienne

Clément Genest
Conseiller, district 2
Saint-Nicolas

René Fortin
Conseiller, district 3
Villieu

Réjean Lamontagne
Président du conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest
Conseiller, district 4
Saint-Rédempteur

Michel Patry
Conseiller, district 5
Charny

Michel Turner
Président du conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est
Conseiller, district 6
Breakeyville

Guy Dumoulin
Membre du comité exécutif
Conseiller, district 7
Saint-Jean

Jean-Pierre Bazinet
Membre du comité exécutif
Conseiller, district 8
Taniata

Brigitte Duchesneau
Conseillère, district 9
Saint-Romuald

Pierre Lainesse
Conseiller, district 10
Notre-Dame

Serge Côté
Président du conseil d'arrondissement Desjardins
Conseiller, district 11
Saint-David

Janet Jones
Membre du comité exécutif
Conseillère, district 12
Christ-Roi

Robert Maranda
Vice-président du comité exécutif
Conseiller, district 13
Bienville

Fleur Paradis
Conseillère, district 14
Lauzon

Ann Jeffrey
Conseillère, district 15
Pintendre

Administration municipale

Les bureaux de l'administration municipale sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Le Centre de service à la clientèle est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 sans interruption.

Pour nous joindre : 418 839-2002

Fêtes et fermeture de rues

Remplissez votre demande sans tarder!

Vous prévoyez organiser une activité qui empiète sur la voie publique cet été? Il est important de remplir le *Formulaire de demande d'autorisation pour une fermeture temporaire de rue* afin de respecter la réglementation municipale en ce qui a trait à l'utilisation de la voie publique. Ce formulaire est disponible au ville.levis.qc.ca, dans la section *Sécurité*, rubrique *Sécurité lors d'événements*. Une fois rempli, il doit être soumis à la Direction du service de police au moins 45 jours ouvrables avant la date de l'événement.



Planifiez dès maintenant votre fête de quartier dans le cadre de la Fête des voisins, le 10 juin prochain! Inscrivez-vous en ligne au portail fetedesvoisins.qc.ca et rendez-vous dans l'une des bibliothèques de Lévis pour récupérer du matériel promotionnel afin de faire connaître votre projet. La Maison de la Famille Chutes-Chaudière et la Maison de la Famille Rive-Sud sont également des ressources privilégiées pour vous épauler dans l'organisation de votre projet de fête. Veuillez noter que, si vous organisez une fête des voisins qui empiète sur la rue, la date limite pour acheminer votre *Formulaire de demande d'autorisation pour une fermeture temporaire de rue* à la Direction du service de police est le **21 avril 2017**.

Un appui du milieu au Comptoir Le Grenier (suite)

À propos du Comptoir Le Grenier

Depuis 25 ans, le Comptoir Le Grenier offre un service de dépannage alimentaire aux personnes et aux familles à faible revenu ou vivant une période financière difficile.

Il propose également des services de cuisines collectives et de collations dans les écoles. Aussi affiliés au Comptoir Le Grenier, Les repas Desjardins proposent aux aînés des plats cuisinés à un prix accessible pour, entre autres, favoriser leur autonomie et leur maintien à domicile.

Le conseil en bref

Les versions intégrales des procès-verbaux adoptés par le conseil municipal sont disponibles au ville.levis.qc.ca.

Séances du conseil municipal et des conseils d'arrondissement

Info-conseil : 418 838-4964 ville.levis.qc.ca



Illustrateur : Lucas Jalbert



En utilisant ce type de papier plutôt qu'un papier vierge, la Ville de Lévis sauve à chacun des numéros de ce journal l'équivalent de :

229 760 litres d'eau
657 jours de consommation d'eau

24 583 kg CO₂
émissions de 8 voitures par année

Le *LÉVIS'informe* est publié par la Direction des communications et du service à la clientèle de la Ville de Lévis en collaboration avec les autres directions. Il est distribué gratuitement dans toutes les résidences et tous les commerces de la ville.

Coordination : Direction des communications et du service à la clientèle
2303, chemin du Fleuve, Lévis (Québec) G6W 5P7
communications@ville.levis.qc.ca
Photographies : Ville de Lévis

Infographie : Julie Bujold, designer graphique
Imprimeur : Les Imprimeries Transcontinental
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
Tirage : 67 600 exemplaires

Renseignements concernant le journal : 418 839-2002

Ce journal a été rédigé selon les principes de la rédaction épiciène. Imprimé sur du papier 100 % recyclé.

Colloque annuel du Réseau immobilier Québec-Lévis

Améliorer la fluidité de la circulation

Le 6 février, le maire de Lévis, monsieur Gilles Lehouillier, a présenté les conditions gagnantes du développement immobilier, économique et du développement du réseau de transport de la rive sud aux quelque 200 participants du Colloque annuel du réseau immobilier Québec-Lévis.

Accompagné de monsieur Steve Gilbert, président de Gilbert, Deschênes et associés évaluateurs-conseils, et de monsieur Jean-Pierre Lessard, associé chez Aviseo Conseil, monsieur Lehouillier a exposé son point de vue et sa vision sur le thème *Le transport, vecteur de développement*.

La Ville de Lévis travaille actuellement à améliorer la fluidité de la circulation pour poursuivre sa croissance économique et son développement, tout en conservant son attractivité.

D'ailleurs, 53 % des Lévisiennes et des Lévisiens considèrent que l'amélioration de la fluidité des grands axes routiers est l'enjeu le plus important à leurs yeux.¹

La cellule d'interventions prioritaires : l'urgence d'agir rapidement

La Ville a demandé au ministère des Transports de mettre sur pied une cellule d'interventions prioritaires qui compte 10 travaux routiers à réaliser à très court terme sur son territoire.

1. Construction d'un viaduc au-dessus de la voie ferrée, entre les rues de Bernières et de Saint-Denis, permettant de relier le secteur Saint-Rédempteur à l'autoroute 20;
2. Construction d'un nouveau viaduc au-dessus de l'autoroute 20, en continuité avec le prolongement à quatre voies de la rue Saint-Omer jusqu'à l'autoroute;
3. Élargissement de l'autoroute 20 dans les deux directions, des ponts jusqu'à l'échangeur 325 (route du Président-Kennedy);
4. Reconfiguration de l'échangeur 325 (route du Président-Kennedy);
5. Accélération des échéanciers de réalisation pour le réaménagement de l'échangeur 305 (route Lagueux);
6. Aménagement de la route Marie-Victorin (132) en boulevard urbain, à partir de la rue Jérôme-Demers jusqu'à la route des Rivières (116);
7. Aménagement de la route des Rivières (116) en boulevard urbain et reconfiguration des accès aux ponts de Québec et Pierre-Laporte;
8. Amélioration de la sortie 314, dans le secteur Charny, y compris la traversée actuelle du viaduc au-dessus de l'autoroute 20, et ajout d'une nouvelle bretelle aérienne de sortie en direction ouest, au-dessus de l'autoroute 20 (à proximité du Costco);

9. Prolongement du boulevard Étienne-Dallaire, à partir de la route du Président-Kennedy jusqu'au chemin des Îles, et reconfiguration de l'échangeur 321 (chemin des Îles);
10. Élargissement à quatre voies de la route Monseigneur-Bourget.

La réorganisation du transport en commun : un incontournable

Alors que 64 % des Lévisiennes et des Lévisiens jugent qu'il est urgent d'améliorer le transport en commun à Lévis¹, la Ville travaille entre autres sur le projet de service rapide par bus.

Celui-ci remplira les deux conditions primordiales à la réussite du transfert d'une clientèle adepte de l'utilisation de l'automobile vers une clientèle utilisatrice de l'autobus, soit la rapidité et la convivialité.

Le troisième lien : une nécessité

Enfin, la Ville de Lévis et la Table régionale des élus municipaux de la Chaudière-Appalaches (TREMCA) ont commandé une étude pour faire la lumière sur les impacts économiques et socioéconomiques liés à la congestion routière et l'aménagement d'un troisième lien routier entre Lévis et Québec dans une perspective suprarégionale et nationale. Au total, 87 % des Lévisiennes et des Lévisiens sont en accord avec la construction d'un troisième lien routier entre les deux rives¹.

¹ Selon un sondage Léger réalisé en novembre 2016.

Nouveau règlement sur la démolition d'immeubles

La Ville de Lévis a conçu une nouvelle stratégie visant à mieux encadrer les demandes de démolition d'immeubles et à assurer la protection des bâtiments patrimoniaux sur le territoire.

Elle a aussi révisé entièrement son Règlement sur la démolition d'immeubles. Voici un survol des modifications apportées.

Modifications

En premier lieu, dans les secteurs de concentration d'architecture ancienne, tous les bâtiments principaux construits avant 1965 seront soumis au nouveau règlement sur les démolitions, alors que la norme pour l'ensemble du territoire touche les bâtiments construits avant 1945. En deuxième lieu, le nouveau règlement précise les informations requises pour le dépôt de toute demande de démolition.

De plus, la Ville de Lévis vient bonifier le règlement actuel en exigeant dorénavant le dépôt d'un projet de remplacement. Celui-ci pourra être analysé en parallèle à la demande de démolition.

Finalement, le comité de démolition pourra recourir à des spécialistes externes, et même, lorsque la situation l'exige, faire appel à des comités d'experts pour mener à bien ses travaux.

Des critères rigoureux pour les projets de remplacement

Le projet de règlement propose également des critères plus rigoureux dans l'analyse des projets de remplacement. Ces nouveaux critères touchent plus spécifiquement :

- l'harmonisation de la nouvelle construction avec le cadre bâti environnant;
- l'apparence architecturale du bâtiment projeté;
- l'effet du bâtiment et de l'aménagement sur la qualité de vie du voisinage;
- la compatibilité du projet de remplacement avec le contexte urbanistique et historique dans lequel le bâtiment à démolir s'inscrit.

Le projet de loi 122 du gouvernement du Québec et la protection des bâtiments à haute valeur patrimoniale

Dès que le projet de loi 122 aura été adopté, la Ville de Lévis modifiera en conséquence

ses règlements pour introduire les nouveaux pouvoirs qui lui seront accordés en vertu de cette loi, afin d'assurer la protection des bâtiments à haute valeur patrimoniale.

En ce qui touche spécifiquement la protection et la sauvegarde des bâtiments patrimoniaux, le projet de loi 122 introduit les nouveaux pouvoirs suivants :

- permettre l'inscription au registre foncier d'un avis de détérioration préalablement reçu et laissé sans réponse par le propriétaire;
- acquérir de gré à gré, ou par expropriation, tout immeuble à l'égard duquel un avis de détérioration a été inscrit au registre foncier depuis au moins 60 jours;
- hausser les amendes minimales et maximales pour celui ou celle qui démolit sans l'autorisation du comité de démolition ou qui ne respecte pas les conditions exigées par le comité.

> NOUVELLES MUNICIPALES

Près de 110 000 \$ pour les projets de 9 organismes

La Ville de Lévis a récemment accordé une importante aide financière à neuf organismes lévisiens dans le cadre de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie. Cette politique vise notamment à soutenir des projets d'organismes et d'entreprises de l'économie sociale qui améliorent la qualité de vie et le bien-être de la population.

Les organismes ayant proposé des projets retenus cette année sont :

- **La Fondation Au cœur de notre héritage**, pour la mise à niveau du système audiovisuel de l'église de Saint-Jean-Chrysostome, qui est disponible en location pour divers rassemblements (24 000 \$);
- **Travail Jeunesse**, pour son projet d'intégration au marché du travail qui a permis à 10 jeunes décrocheurs de fabriquer des maisonnettes utilisées par des organismes lévisiens, notamment pour le Marché de Noël de Lévis (17 500 \$);
- **La Coopérative Forêt d'Arden**, pour la refonte de la plateforme web de son projet de Bourse du carbone Scol'ERE incitant les familles québécoises à adopter de nouvelles habitudes de vie écoresponsables (15 000 \$);
- L'organisme **Les Repas Desjardins**, pour une étude de développement des affaires (13 000 \$);



Les représentants de la Ville de Lévis, des organismes soutenus ainsi que de la Caisse Desjardins des Rivières Chaudière et Etchemin, qui a également contribué au projet de mise à niveau du système audiovisuel de l'église de Saint-Jean-Chrysostome.

- **AG-Bio Centre**, pour une étude de faisabilité afin de mettre sur pied un laboratoire de produits cosméceutiques et nutraceutiques répondant aux besoins d'entreprises œuvrant dans le domaine, notamment dans l'Innoparc Lévis (12 500 \$);
- **Le Centre de plein air de Lévis**, pour l'aménagement d'un parc de planches à neige répondant à une demande grandissante de la clientèle (8 000 \$);
- **Charny Revit**, pour la promotion de l'achat local et la réalisation d'activités de développement du réseau de commerçants du secteur Charny (7 000 \$);
- **Le Centre d'action bénévole Bellechasse-Lévis-Lotbinière**, pour un projet de gestion du

bénévolat spontané lors de situations urgentes exceptionnelles, qui pourra soutenir l'action de la Ville de Lévis lors de tels événements (5 000 \$);

- Le club de gymnastique **Gymnamic**, pour le renouvellement d'équipements afin d'assurer une pratique sécuritaire et de maximiser l'expérience des jeunes (4 163 \$).

La Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie de la Ville de Lévis est issue d'une entente avec le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire du Québec relativement au Fonds de développement des territoires. Elle est disponible au ville.levis.qc.ca, section *La Ville*, rubrique *Politiques et plans d'action*.

Le Guide des loisirs passe au numérique

Après avoir introduit de nouveaux services en ligne, comme la webdiffusion des séances du conseil de ville et la publication du *Guide du tri des matières résiduelles*, la Ville de Lévis poursuit son virage numérique en misant sur la consultation en ligne du *Guide des loisirs*.

Elle continue ainsi à mettre à profit les technologies de l'information pour offrir des services adaptés à sa population, de plus en plus branchée et adepte des plateformes mobiles, tout en réalisant des gains environnementaux significatifs.

Première édition en format numérique : *Guide des loisirs – été 2017*

Plutôt que de distribuer au porte-à-porte une copie imprimée complète du *Guide des loisirs*, les Lévisiennes et Lévisiens recevront à la maison **dès l'édition d'été** une fiche cartonnée à titre de rappel. Cette fiche présentera notamment les dates d'inscription à venir et invitera la population à consulter la version complète du *Guide des loisirs* en ligne.

Comme pour le *Guide des loisirs* antérieur, cette fiche sera distribuée par Publisac quelques semaines avant chaque période d'inscription.

Un grand impact environnemental!

- 240 000 copies imprimées évitées
- 26 tonnes métriques de papier économisé
- Plus de 50 000 \$ d'économies annuellement
- 30 points de cueillette de copies imprimées
- Plus de 250 activités toujours offertes

Présentant la même programmation riche et variée, le *Guide des loisirs* demeure la source d'information privilégiée sur les activités de loisirs offertes par la Ville de Lévis et par ses nombreux organismes partenaires.

La version complète du *Guide des loisirs* sera disponible :

- En version numérique sur le site Internet de la Ville
- En version papier dans les bibliothèques, arénas, centres communautaires et autres bâtiments municipaux de Lévis (quantité limitée)

Pour tout savoir sur le *Guide des loisirs* et sur son virage numérique, rendez-vous en ligne. Pour ne rien manquer, abonnez-vous aux alertes courriel. ville.levis.qc.ca

> EN BREF

Adoptez de saines habitudes de vie

Défi Santé

Inscrivez-vous dès maintenant au Défi Santé qui propose six semaines de motivation, soit du 30 mars au 10 mai, pour améliorer vos habitudes de vie!

Le Défi Santé, c'est :

- Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour
- Bouger au moins 30 minutes par jour
- Favoriser le sommeil chaque jour

Ensemble, donnons l'exemple en participant en grand nombre au Défi Santé!



> NOUVELLES MUNICIPALES

La cuisine de rue, dès cet été!

Le maire de Lévis, monsieur Gilles Lehouillier, a dévoilé, le 25 janvier dernier, la nouvelle réglementation visant à autoriser et à encadrer les activités des camions de cuisine de rue sur le territoire. Dès juin 2017, la Ville autorisera la présence en permanence d'un total de trois camions de cuisine de rue au Quai Paquet et au parc de l'Anse-Tibbits. Cette nouvelle réglementation viendra également encadrer les activités des camions de cuisine de rue à Lévis lors des festivals, des activités commerciales et des événements privés.

Des balises claires dans le respect des restaurateurs déjà établis

Le règlement encadrera trois types de situations où les camions de cuisine de rue seront permis :

1. Occupation du domaine public

- Deux sites actifs sur les terrains de la Ville de Lévis en 2017 :
 - Quai Paquet – secteur de la traverse : deux emplacements situés sur l'Esplanade;
 - Parc de l'Anse-Tibbits : un emplacement situé près du bâtiment d'entretien du parc.
- Encadrement par bail
 - Huit certificats d'autorisation pourront être délivrés;
 - Appel de propositions avec critères de sélection;
 - Rotation des camions selon un calendrier déterminé.

Prix du patrimoine : faites vite pour soumettre votre candidature!



Les Prix du patrimoine sont ouverts à tous et toutes! Ces prix bisannuels sont une occasion unique de mettre en lumière les efforts des citoyens et des organismes pour sauvegarder et mettre en valeur le patrimoine de Lévis sous toutes ses formes. Peu importe l'ampleur de votre projet ou quelle que soit votre implication, nous voulons faire connaître vos réalisations!

Catégories

- Conservation et préservation
- Interprétation et diffusion
- Porteurs de tradition
- Paysage (nouvelle catégorie)
- Implication citoyenne (nouvelle catégorie)

L'événement local des Prix du patrimoine se tiendra le 20 avril 2017. De plus, le 17 juin, Lévis sera la ville hôte de la journée Célébration patrimoine 2017, qui regroupe tous les lauréats des régions de Québec et Chaudières-Appalaches.

Date limite pour soumettre une candidature : 19 mars 2017

Visitez le ville.levis.qc.ca, dans la section *Culture*, rubrique *Histoire et patrimoine*, pour obtenir plus de détails sur l'événement et pour connaître la marche à suivre pour soumettre une candidature.

- Les propriétaires de camions de cuisine de rue doivent détenir un établissement à Lévis.
- Les propriétaires de camions de cuisine devront proposer une offre complémentaire à celle des établissements de restauration déjà présents dans les secteurs concernés.

Le projet de règlement fera l'objet de trois soirées de consultation, soit une par arrondissement, en février ou mars prochain. La Ville de Lévis invite en particulier les commerçants à y participer.

Encore une fois cette année, les commerçants seront invités, d'ici la fin de la saison, à donner leurs impressions afin que les correctifs nécessaires soient apportés à la réglementation, au besoin.



De gauche à droite : Monsieur Alain Carpentier, conseiller au développement commercial et revitalisation; Madame Fleur Paradis, conseillère municipale; Madame Hélène St-Pierre, inspectrice en bâtiment; Monsieur Pierre Lainesse, conseiller municipal; Madame Brigitte Duchesneau, conseillère municipale; Monsieur Gilles Lehouillier, maire de Lévis; Monsieur Dominic Deslauriers, directeur à la direction de l'urbanisme, et Madame Julie Tremblay, conseillère en urbanisme.

2. Évènements de type festival

- Location d'un espace pour un camion de cuisine de rue lors d'un événement festif :
 - Limite de deux festivals par année, maximum de dix jours consécutifs pour les zones de type commercial (sauf OSBL);
 - Provenance non réglementée des camions de cuisine.

3. Évènements privés

- Pour les événements privés reliés aux individus ou aux entreprises (anniversaires, baptêmes, événements d'entreprises) :
 - Autorisés sur le territoire;
 - Provenance non réglementée des camions de cuisine.
- Pour les activités commerciales à des fins promotionnelles :

- Maximum de trois événements par année, cinq jours consécutifs;
- Le propriétaire du camion de cuisine de rue doit être propriétaire d'un établissement de restauration à Lévis.

La Ville de Lévis a accepté deux types de véhicules de cuisine de rue sur son territoire, soit les camions motorisés et les remorques.

Appel de candidatures

Les propriétaires de camions de cuisine de rue souhaitant soumettre leur candidature peuvent le faire à l'adresse courriel : developpement_economique@ville.levis.qc.ca, et ce, jusqu'au 3 mars 2017.



Activité de reconnaissance des bénévoles de Lévis

Joignez-vous à la fête, le 23 avril prochain!

Le 23 avril prochain, à l'occasion de la Semaine de l'action bénévole, tous les bénévoles de Lévis sont invités gratuitement à une activité spéciale visant à reconnaître leur engagement!

Organisée par la Ville de Lévis et le Centre d'action bénévole Bellechasse – Lévis – Lotbinière, cette activité se déroulera cette année sous le thème du folklore québécois.

Le folklore québécois à l'honneur :

- Spectacle musical du groupe traditionnel le Rêve du Diable;

- Contes folkloriques, en collaboration avec la Maison natale de Louis Fréchette;
- Animation;
- Et plusieurs surprises!

Quand : Le dimanche 23 avril prochain –
Choix d'une représentation à 13 h 30 ou à 19 h

Où : Cégep de Lévis-Lauzon

Coût : Gratuit!

Pour qui : Les bénévoles lévisiens de tous âges et de tous les domaines

Pour se procurer un billet en ligne ou en personne

En ligne : Dès le 30 mars, au benevoleenaction.com

En personne : Dès le 3 avril, dans l'une des 10 bibliothèques de Lévis

Trouvez rapidement une bibliothèque près de chez vous en visitant le ville.levis.qc.ca/bibliotheques.

Rendez-vous au benevoleenaction.com pour connaître tous les détails sur l'activité ou communiquez avec le Centre d'action bénévole, au 418 838-4094, poste 224.

> NOUVELLES MUNICIPALES

Renouvellement de la licence de chien

Les propriétaires canins sont invités, comme tous les ans, à renouveler la licence de leur animal domestique. Le paiement de ce droit permet notamment de retrouver le propriétaire de l'animal lorsque ce dernier est perdu.

Le paiement de 35 \$ par animal peut être payé :

- En personne, au bureau d'arrondissement Desjardins, situé au 795, boulevard Alphonse-Desjardins;
- Par la poste, en joignant un chèque fait à l'ordre de la Ville de Lévis à la fiche d'inscription remplie, et en acheminant le tout à l'adresse :

Contrôle d'animaux domestiques

151, chemin des Couture
Lévis (Québec)
G6C 1N2

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la section *Taxes, permis et règlements*, au ville.levis.qc.ca, ou communiquez avec le Contrôle d'animaux domestiques, au 418 833-8443.



> MIEUX CONNAÎTRE LÉVIS

À chaque nom de rue son histoire

Des crêpes, des souris et des rangs

Lorsqu'on parcourt les routes de Lévis, on peut être surpris par l'originalité de certains noms de rue. Or, ces toponymes évoquent à eux seuls une importante page de notre histoire. Il faut d'abord rappeler que le territoire de notre ville est un héritage de l'ancienne seigneurie de Lauzon, qui constitue notre premier cadre d'administration. La ville d'aujourd'hui est constituée de secteurs et de quartiers qui sont accessibles par des routes et des rues. La seigneurie, elle, était plutôt divisée en concessions et en rangs, que l'on appelait également « villages ». Puisque le tracé des principaux axes routiers actuels reprend ceux des anciens rangs, on retrouve encore les traces de ces concessions seigneuriales partout sur notre territoire à travers la toponymie : rue Beaulieu, chemin Sainte-Anne, chemin Harlaka, etc. Ces concessions étaient ouvertes à la colonisation au fur et à mesure que de nouveaux rangs voyaient le jour.

Les sources d'inspiration pour nommer les concessions seigneuriales variaient énormément. Louis Pénin, l'un des premiers à coloniser les abords de la rivière Etchemin, a laissé son nom à la concession Pénin. La concession de Pintendre rappelle l'importante forêt de pins située à cet endroit. La concession de Taniata rappelle le lieu nommé par les Abénaquis, tel que nous l'avons raconté dans une précédente chronique. Difficile toutefois d'établir un lien direct avec la concession du Vire-Crêpes, ouverte comme deuxième rang de Saint-Nicolas dès 1795. Deux hypothèses sont avancées : la première rappelle l'habitude des habitants du rang de manger des crêpes accompagnées de sirop d'érable. On retournait les crêpes pour les faire cuire, d'où le nom « Vire-

Crêpe ». La seconde fait plutôt référence à la mauvaise qualité des chemins de cette époque, ouverts à travers la forêt, les terres argileuses ou les fondrières. À force de circuler sur ces routes cabossées, on pouvait facilement se faire virer comme une crêpe. On retrouve également la concession du Brise-Culottes, près de Pintendre, qui rappelle cette époque primitive de nos réseaux de circulation.

Revenons à nos crêpes. Pour en fabriquer, il fallait de la farine, laquelle provenait du moulin situé en bordure d'un cours d'eau. Il arrivait parfois que le débit de ce cours d'eau soit si faible que le moulin n'était actionné que quelques fois dans l'année. On évitait alors d'y entreposer du grain ou de la farine, ce qui pouvait tromper les souris qui espéraient y trouver leur repas. De là l'expression « Trompe-Souris », héritée de la vieille France. Le faible débit des ruisseaux de l'est de Lévis et la performance modeste des moulins qui s'y trouvaient sont à l'origine du nom de la concession seigneuriale, dont la localisation correspond de nos jours à l'emplacement de l'autoroute Jean-Lesage, à l'est de la route Monseigneur-Bourget.

Soulignons que les toponymes « chemin Vire-Crêpes » et « rue du Trompe-Souris » ont reçu le prix *Coup de cœur 2015*, remis par la Commission de toponymie du Québec.



> EN BREF

La Francofête

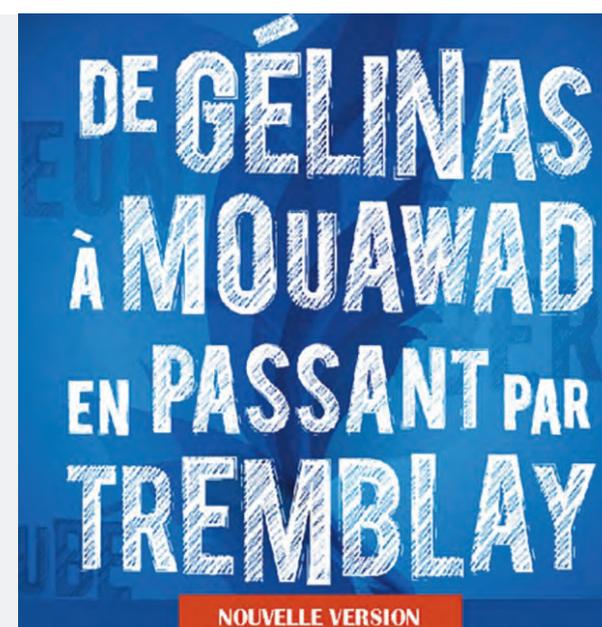
La Francofête se poursuit à Lévis!

Durant tout le mois de mars, à l'occasion de la Francofête, différentes activités mettant en valeur la langue française sont offertes, aux petits et aux grands, dans tous les arrondissements de Lévis. Encore au programme :

- De Gélinas à Mouawad en passant par Tremblay

- Place à la chanson francophone
- Grande dictée française pour toutes et tous
- Le poète en robe de chambre : Rire avec les poètes, avec Suzanne Champagne
- Ciné-Club – Prévert et le cinéma
- Les enfants du paradis et Le roi et l'oiseau
- Concours S'il te plaît... chante-moi une comptine

Pour connaître les détails, consultez la brochure *Sorties culturelles hiver/printemps 2017* ou rendez-vous à ville.levis.qc.ca.



GUIDE DES LOISIRS PRINTEMPS 2017

NOUVEAUTÉ
CAMPS DE JOURS
dans ce guide



Prochain numéro
**DISTRIBUÉ EN LIGNE
SEULEMENT**

Copies papier disponibles
dans 30 bâtiments municipaux



RENSEIGNEMENTS SUR LES INSCRIPTIONS



Direction de la vie communautaire
959, rue Nolin, Lévis (Québec) G6Z 2N8
Information : Téléphone : 418 839-9561, courriel : loisirs@ville.levis.qc.ca

Vous avez en main le *Guide des loisirs - printemps 2017* de la Ville de Lévis. La grande variété d'activités qui s'y trouve est offerte directement par la Ville de Lévis ou par ses partenaires. Si des renseignements supplémentaires vous sont nécessaires, nous vous invitons à consulter les sites Internet de nos partenaires et celui de la Ville ou encore à communiquer, par téléphone ou par courriel, avec les responsables des activités qui vous intéressent.

MODES D'INSCRIPTION

ACTIVITÉS OFFERTES DIRECTEMENT PAR LA VILLE DE LÉVIS	ACTIVITÉS OFFERTES PAR DES ENTREPRISES ET ORGANISMES PARTENAIRES
Inscription en ligne ou par téléphone (voir détails ci-dessous).	Pour ces activités, les inscriptions se prennent sur place, par téléphone, par la poste ou en ligne. Veuillez consulter la rubrique <i>Inscription</i> de chacune des activités offertes afin de connaître la procédure.

PÉRIODES D'INSCRIPTION

Votre numéro de client/personne est essentiel pour utiliser le mode d'inscription en ligne. Si vous ne l'avez pas, il serait préférable de l'obtenir à l'avance en composant le 418 839-9561 du lundi au vendredi, aux heures de bureau, ou le 20 mars, 3 et 5 avril entre 17 h 30 et 18 h 30. Pour plus de détails, consultez les renseignements généraux à la fin du guide.

INSCRIPTIONS EN LIGNE ACTIVITÉS OFFERTES PAR LA VILLE DE LÉVIS SEULEMENT VILLE.LEVIS.QC.CA

Saviez-vous que lorsque vous avez besoin d'assistance pendant votre inscription par Internet, des agents sont présents pour vous aider, soit le premier jour d'inscription entre 19 h et 21 h ainsi que les jours de la semaine sur les heures de bureau, au 418 839 9561 ? De plus, le vendredi précédant le début de la période d'inscription, le site est accessible pour consulter les activités et vous familiariser avec celui-ci.

Période principale : Activités aquatiques, physiques et récréatives : Lundi 20 mars 19 h au 26 mars Activités Camp de jour : <ul style="list-style-type: none"> • Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur : 3 avril 19 h au 4 avril 17 h (2 jours) • Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Romuald : 5 avril 19 h au 6 avril 17 h (2 jours) 	Places restantes : Activités aquatiques, physiques et récréatives : Lundi 27 mars 8 h 30 au 31 mars Activités Camp de jour : <ul style="list-style-type: none"> • Tous les secteurs : 7 avril 19 h au 9 avril et du 8 mai 8 h 30 au 9 juin.
--	--

INSCRIPTIONS PAR TÉLÉPHONE ACTIVITÉS OFFERTES PAR LA VILLE DE LÉVIS SEULEMENT 418 835-8574

Veillez noter que le nombre de lignes téléphoniques est limité. Il est possible qu'il soit difficile d'obtenir une ligne rapidement en raison de la forte demande. Vous devrez alors recomposer jusqu'à l'obtention d'une ligne. Une fois la communication établie, veuillez prévoir un temps d'attente pouvant aller jusqu'à 15 minutes avant qu'un des préposés puisse vous répondre. Le temps de traitement d'une inscription avec le préposé est en moyenne de 5 minutes. Plusieurs cours dans le domaine aquatique seront complets dès les premières minutes d'inscription.

Période principale : Activités aquatiques, physiques et récréatives : Le 20 mars de 19 h à 21 h Les 21 et 22 mars de 12 h à 16 h 30 / Les 23 et 24 mars de 13 h 30 à 16 h 30 Activités Camp de jour : <ul style="list-style-type: none"> • Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur : Le 3 avril de 19 h à 21 h / Le 4 avril de 12 h à 17 h • Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald : Le 5 avril de 19 h à 21 h / Le 6 avril de 12 h à 17 h 	Places restantes : Activités aquatiques et physiques et récréatives : Lundi 27 au 31 mars, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30
--	--

CARTE D'ACCÈS

Grâce à cette carte, il vous est possible de faire **des économies de 15 %** et plus sur le tarif pour pratiquer les activités suivantes :

- Badminton libre aux écoles secondaires Les Etchemins de Charny et Polyvalente de Lévis ;
- Bains libres aux piscines de l'Aquaréna Léo-Paul-Bédard et Pierre-Létourneau, du Centre culturel ;

La carte est transférable et valide jusqu'à épuisement des points.

Pour vous la procurer, veuillez vous rendre aux endroits suivants :

- Piscines de l'Aquaréna Léo-Paul-Bédard et Pierre-Létourneau, du Centre culturel ;
- Direction de la vie communautaire, 959, rue Nolin ;

Coût : 50 \$ (taxes incluses) pour 50 points.

Points par séance :

Badminton libre : 18 ans et plus, 4 points

Bains libres : 6 à 17 ans, 1 point | 18 ans à 54 ans, 2 points | 55 ans et plus, 1 point



Pour connaître les horaires des bains libres et badminton libres consultez notre site Internet dans la [section Sports et loisirs](#), rubrique [Activités libres et horaires](#).



ACTIVITÉS OFFERTES DIRECTEMENT PAR LA VILLE DE LÉVIS



CAMPS DE JOUR - SPORTIFS OU CULTURELS

Consultez la section *Activités artistiques et culturelles* ou la section *Activités sportives et de plein air* pour connaître les camps offerts en musique, danse, gymnastique et soccer du *Guides des loisirs été 2017* qui paraîtra le 17 avril.

CAMP DE JOUR - VILLE DE LÉVIS

Mission

Permettre aux jeunes Lévisiennes et Lévisiens âgés entre 5 et 15 ans de vivre des activités estivales récréatives, diversifiées, stimulantes et sécuritaires dans le respect des différences.

CAMP DE JOUR

Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald
Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Ville de Lévis
 418 835-4960, poste 4639
 infocamp@ville.levis.qc.ca
 ville.levis.qc.ca

Les années correspondent à l'année scolaire actuelle de votre enfant en 2016-2017.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT / SEM.	RATIO
5 ans (âge au 30 septembre 2016) (obligatoire : maternelle complétée)	Voir tableau 1	*Lun. au ven. 7 h 15 à 17 h 45	2017-07-03	1 à 7 sem.	85 \$	1/12
6 et 7 ans (âge au 30 septembre 2016) (1 ^{ère} et 2 ^e année)	Voir tableau 1	*Lun. au ven. 7 h 15 à 17 h 45	2017-07-03	1 à 7 sem.	85 \$	1/15
8 et 9 ans (âge au 30 septembre 2016) (3 ^e et 4 ^e année)	Voir tableau 1	*Lun. au ven. 7 h 15 à 17 h 45	2017-07-03	1 à 7 sem.	85 \$	1/15
10 à 12 ans (âge au 30 septembre 2016) (5 ^e année au 1 ^{re} secondaire)	Voir tableau 1	*Lun. au ven. 7 h 15 à 17 h 45	2017-07-03	1 à 7 sem.	85 \$	1/15

*Il vous appartient de déterminer la plage horaire à laquelle votre enfant sera généralement présent. Un contrôle des départs et arrivées est exercé. Le service d'encadrement durant l'heure du dîner (de 11 h 30 à 12 h 30) est offert gratuitement à toute la clientèle. S'il n'y a pas de service pour certaines semaines dans le parc choisi, veuillez vous référer aux autres parcs du secteur.

Inscription : Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Du 3 avril 19 h au 4 avril 17 h. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir détails en page 2.

Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Romuald

Du 5 avril 19 h au 6 avril 17 h. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir détails en page 2.



INTÉGRATION POUR ENFANTS HANDICAPÉS OU AYANT DES BESOINS D'ENCADREMENT PARTICULIERS

Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald
Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Ville de Lévis
418 835-4960, poste 4639
infocamp@ville.levis.qc.ca
ville.levis.qc.ca

Conformément à sa mission et ses valeurs, la Ville de Lévis favorise l'intégration des enfants handicapés ou ayant des besoins d'encadrement particuliers au sein de son programme Camp de jour. À ce titre, elle met en place différentes mesures de soutien et elle offre, au besoin, un service d'accompagnement **non spécialisé**, sans frais supplémentaire. Elle s'assure donc que le jeune inscrit au Camp de jour qui requiert du soutien supplémentaire pour faciliter son intégration puisse bénéficier notamment de l'aide d'un accompagnateur ou accompagnatrice dans les activités régulières du groupe de pairs qui lui est attiré et ainsi vivre des expériences de loisirs positives. Le jumelage de deux ou plusieurs enfants est parfois une mesure indispensable afin d'offrir le service au plus grand nombre possible d'enfants. Un comité multidisciplinaire est formé pour analyser les demandes soumises et recommande les modalités.

Inscription afin de bien planifier le camp de l'enfant / Étapes d'inscription (dans l'ordre)

1. Inscrire votre enfant aux semaines de camp de jour selon l'horaire des inscriptions.
2. Inscrire votre enfant à l'activité *Service d'accompagnement*.
3. Remplir le formulaire *Identification des besoins pour les enfants handicapés ou ayant des besoins d'encadrement particuliers* accessible en ligne dans la page des inscriptions.
4. Remplir **obligatoirement** le formulaire *Fiche santé du programme Camp de jour* accessible en ligne dans la page des inscriptions.

CAMP DE JOUR SPÉCIALISÉ - APPRENTIS ANIMATEURS

Secteur Ouest : Saint-Rédempteur
Secteur Est : Lévis

Pour information

418 835-4960, poste 4639
infocamp@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

Programme de formation permettant d'acquérir des outils et des connaissances pour animer des groupes d'enfants. Un minimum de 8 inscriptions est nécessaire afin de créer un groupe. Suite à la formation, il sera possible d'être bénévole sur l'un de nos camps. Sont inclus : un chandail et le matériel de formation.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT / 2 SEM.
14 à 15 ans (en date du 3 juillet 2017)	Centre communautaire Le Carrefour	Lun. au ven. 8 h 30 à 16 h	2017-07-03	2 sem.	170 \$
14 à 15 ans (en date du 17 juillet 2017)	Centre Raymond-Blais	Lun. au ven. 8 h 30 à 16 h	2017-07-17	2 sem.	170 \$

Deux semaines de formation obligatoire pour l'obtention du certificat d'apprenti animateur.

Inscription : Du 3 avril 19 h au 23 avril. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir détails en page 2.

TABLEAU 1 - SEMAINES ET SITES

SITES	3 au 7 juillet	10 au 14 juillet	17 au 21 juillet	24 au 28 juillet	31 juillet au 4 août	7 au 11 août	14 au 18 août
SECTEUR OUEST							
Saint-Étienne-de-Lauzon							
École Chanterelle*							
Saint-Nicolas							
Centre communautaire Saint-Nicolas							
École l'Envol*				Non disponible			
École Odyssée*							
Saint-Rédempteur							
Centre communautaire Le Carrefour							
Charny							
Parc de la Rivière (École Saint-Louis-de-France*)							
SECTEUR EST							
Saint-Jean-Chrysostome							
Centre civique							
École de l'Horizon*							
Saint-Romuald							
Aréna de Saint-Romuald							
Sainte-Hélène-de-Breakeyville							
École Sainte-Hélène de Breakeyville*							
Pintendre							
Centre des loisirs							
Lévis							
Centre Raymond-Blais							

* À confirmer



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Secteur Est : Lévis, Pintendre, Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald
Secteur Ouest : Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Ville de Lévis
 418 835-4960, poste 4639
 infocamp@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

Rabais familiaux

Les familles qui inscrivent leurs enfants à plus de 14 semaines de camp de jour obtiendront une réduction équivalente à 10 % des frais totaux d'inscription. Ce rabais se traduira par un remboursement effectué au mois de septembre.

Frais de retard

Des frais de retard sont exigibles pour tout enfant qui quitte après 17 h 45. Ces frais de retard sont de 5 \$ pour chaque tranche de 15 minutes de retard entamée. Ces frais sont payables la journée même du retard.

Contingentement

Lors de la période d'inscription, en raison du nombre d'animateurs et d'animatrices disponibles, un contingentement sera appliqué.

Confirmation d'inscription

Vous recevrez votre confirmation d'inscription par courriel (inscription en ligne) ou par la poste (inscription téléphonique).

Fiche Santé

Nous vous demandons de compléter la Fiche santé disponible en ligne au ville.levis.qc.ca et ce après avoir effectué votre inscription. **Il est obligatoire que nous ayons en main la Fiche santé avant que votre enfant débute le Camp de jour et accède à une piscine.**

Baignade

Cet été, votre enfant pourra bénéficier de périodes de baignade hebdomadaires selon un horaire variable. Des renseignements à ce sujet vous seront transmis dans le journal de secteur. Il est important que les enfants aient avec eux leur maillot, leur vêtement de flottaison individuel (VFI) au besoin, ainsi que leur crème solaire et leur serviette, et ce, chaque jour.

Programme « À L'EAU »

Tout au long de l'été, le personnel du programme aquatique et celui du programme Camp de jour collaboreront afin d'augmenter la sécurité des enfants autour des différents plans d'eau. Nous sollicitons votre participation afin de répondre au questionnaire d'évaluation portant sur les habiletés aquatiques de votre enfant (*Fiche santé*).

Jours de pluie

Le camp de jour sera ouvert les jours de pluie. Dans ce cas, l'équipe d'animation adapte sa programmation afin de faire des activités à l'intérieur. Néanmoins, les enfants doivent porter des vêtements appropriés aux conditions extérieures pour les déplacements.

Aide financière

Plusieurs organismes, après une évaluation budgétaire, peuvent apporter une aide financière aux familles en difficulté qui en font la demande. Voici la liste et les numéros de téléphone afin de communiquer avec eux (avant l'inscription) :

- Service d'entraide Bernières-Saint-Nicolas inc.	418 831-8160
- Service d'entraide de Breakeyville	418 832-1671
- Service d'entraide de Charny inc.	418 832-0768
- Service d'entraide de Pintendre	418 833-6731
- Service d'entraide Saint-Étienne	418 836-0468
- Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome	418 839-0749
- Service d'entraide de Saint-Romuald inc.	418 839-5588
- Service d'entraide Saint-Rédempteur inc.	418 831-1451
- Maison de la famille Rive-Sud (pour l'arrondissement Desjardins)	418 835-5603

(Obligatoire) Avant d'inscrire votre enfant : vous devez avoir communiqué avec l'organisme de votre quartier qui validera votre éligibilité à ce soutien financier.

À noter que l'inscription au camp de jour en ligne ou téléphonique sont maintenant toutes deux disponibles pour les personnes utilisant le soutien financier. Lors de l'inscription, quand vous serez à l'étape du paiement, appuyez sur Entente Service d'entraide puis suivez les étapes restantes pour confirmer l'inscription.

Participation bénévole

Tu as 14 ou 15 ans et tu veux t'engager bénévolement ? Envoie-nous une lettre d'intention en inscrivant tes coordonnées, le secteur et le parc où tu veux collaborer et trois raisons qui motivent ta demande. Tu dois nous la faire parvenir avant le **3 juin**, par courriel à infocamp@ville.levis.qc.ca ou par la poste à : 959, rue Nolin, Lévis (Québec) G6Z 2N8.

Guide des parents

Consultez le *Guide des parents*, qui contient une foule d'informations utiles concernant le programme Camp de jour. Le *Guide des parents* est disponible au ville.levis.qc.ca, section *Sports et loisirs*, rubrique *Camp de jour*.





CAMP DE JOUR - PATRO DE LÉVIS

PATRO VACANCES

Secteur Lévis

Pour information

Patro de Lévis : 418 833-4477

renseignement@patrolevis.org, www.patrodelevis.com

Activités estivales récréatives, diversifiées, stimulantes et sécuritaires dans le respect des différences. Les années correspondent à l'année scolaire prochaine de votre enfant soit en 2017-2018.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	RATIO
4 à 9 ans (maternelle à 4 ^e année)	Patro de Lévis	*Lun. au ven. 9 h à 16 h 15	2017-06-26	1 à 7 sem.	Pour 7 sem. : 1 ^{er} enfant : 300 \$ 2 ^e enfant : 275 \$ 3 ^e enfant et plus : 170 \$ Sem. 1 à 7 : 78 \$ / sem.	1/15
10 et 11 ans (5 ^e et 6 ^e année)	Patro de Lévis	*Lun. au ven. 9 h à 16 h 15	2017-06-26	1 à 7 sem.		1/20
12 et 13 ans (1 ^{ère} et 2 ^e sec.)	Patro de Lévis	*Lun. au vend. 9 h à 16 h 15	2017-06-26	1 à 7 sem.		1/20
14 et 15 ans (3 ^e et 4 ^e sec.)	Patro de Lévis	*Lun. au vend. 9 h à 16 h 15	2017-06-26	1 à 7 sem.		1/20

*Le service d'encadrement durant l'heure du dîner est offert gratuitement à toute la clientèle. Un rassemblement aura lieu à 9 h 30 et à 12 h 35 à tous les jours.

Inscription : En ligne et par la poste jusqu'au 4 mai. Sur place le 24 avril de 9 h à 20 h. Le formulaire d'inscription est disponible sur le site Internet. Inscription avant 4 mai : 20 \$/enfant de rabais.

SERVICE DE GARDE

Secteur Lévis

Pour information

Patro de Lévis : 418 833-4477

renseignement@patrolevis.org, www.patrodelevis.com

Préalable : être inscrit au Patro-vacances. Animation des enfants en dehors des heures régulières de service. Les années correspondent à l'année scolaire prochaine de votre enfant soit en 2017-2018.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	RATIO
4 à 12 ans (maternelle à 2 ^e sec.)	Patro de Lévis	Lun. au ven. 7 h 15 à 9 h (matin) 16 h 15 à 17 h 45 (soir)	2017-06-26	1 à 7 sem.	18 \$ / sem. (matin seulement) 18 \$ / sem. (soir seulement) 36 \$ / sem. (matin et soir)	2/30

Aucun rabais ne s'applique pour les enfants additionnels. Le paiement devra être effectué avant le début des semaines réservées. Aucun remboursement ne sera effectué après le 26 juin. Pénalité journalière : 5 \$ pour chaque tranche de 15 minutes entamées.

Inscription : En ligne et par la poste jusqu'au 4 mai. Sur place le 24 avril de 9 h à 20 h.

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT POUR PERSONNES HANDICAPÉES OU AYANT DES BESOINS D'ENCADREMENT PARTICULIERS

Secteur Lévis

Pour information

Patro de Lévis : 418 833-4477

renseignement@patrolevis.org, www.patrodelevis.com

Si vous désirez que votre enfant ait accès au service d'accompagnement pour les personnes handicapées ou ayant des besoins d'encadrement particuliers, vous devez obligatoirement rencontrer Chanel Duranleau-Trépanier au 418 833-4477, poste 250.

CAMP DE JOUR - GRAND VILLAGE

CAMPS DE JOUR GRAND VILLAGE

Secteur Saint-Nicolas

Pour information

Grand Village : 418 831-1677, poste 5

www.grand-village.com

Activités récréatives qui mettent à profit l'activité physique et la créativité des enfants. Ceux-ci évolueront dans un cadre ludique et éducatif à la fois. Une thématique est mise en place chaque semaine.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	*COÛT	RATIO
5 à 7 ans	Grand Village	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-26	1 à 7 sem.	150 \$ / sem. ou 950 \$ / 7 sem.	1/10
8 à 10 ans	Grand Village	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-26	1 à 7 sem.		1/12
11 à 13 ans	Grand Village	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-26	1 à 7 sem.		1/14
Service d'intégration * 5 à 30 ans	Grand Village	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-26	1 à 7 sem.	Communiquer au Grand Village pour les détails	1/1 jusqu'à 1/3 selon le besoin Place limitée
Service de garde régulier	Grand Village	Lun. au vend. 7 h 30 à 9 h et/ou 16 h à 17 h 30	2017-06-26	1 à 7 sem.	5 \$ / jour (7 h 30 à 9 h) 5 \$ / jour (16 h à 17 h 30) 7 \$ / jour (matin et après-midi) 30 \$ / sem. (matin et après-midi)	

*Personne vivant des besoins particuliers (déficience intellectuelle, déficience physique, trouble du spectre de l'autisme (TSA). Possibilité de baignade à tous les jours (piscine et jeux d'eau sur le site). Les enfants doivent apporter leur repas froid. Possibilité d'utiliser le service de cafétéria au coût de 5,95 \$ en réservant à l'avance.

Inscription : Par la poste jusqu'au 5 mai. Formulaire d'inscription disponible sur notre site Internet ou en communiquant avec Marie-Michèle Roy : 418 831-1677 poste 5 ou marie-michele.roy@grand-village.com.



CAMP DE JOUR - ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES DE LÉVIS INC.

CAMP DE JOUR ASSOCIATIONS DES PERSONNES HANDICAPÉES DE LÉVIS INC.

Secteur Lévis

Pour information

APHL : 418 832-7422 poste 1
www.aphlevis.com

Activités créatives, culturelles, sociales et sportives pour une clientèle vivant avec des besoins particuliers (déficience intellectuelle, déficience physique, trouble du spectre de l'autisme (TSA). Certaines sorties spéciales sont prévues au cours de la saison.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	RATIO
6 ans et plus	À confirmer	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-27	1 à 8 sem.	130 \$ / sem. ou 900 \$ / 8 sem.	1/6

Pour les personnes ayant des besoins d'encadrement particuliers, vous devez obligatoirement communiquer avec Catherine Plante au 418 832-7422 poste 1.

Inscription : Par la poste, du 10 avril au 28 avril. Formulaire d'inscription disponible sur notre site Internet ou en communiquant avec Catherine Plante : 418 832-7422 poste 1.

CAMP DE JOUR - PERSONNES HANDICAPÉES EN ACTION DE LA RIVE-SUD (P.H.A.R.S.)

CAMP DE JOUR PERSONNES HANDICAPÉES EN ACTION DE LA RIVE-SUD

Secteur Lévis

Pour information

P.H.A.R.S : 418 838-4922
nplante@phars.org, www.phars.org

Camp de jour dans un cadre sécuritaire, structuré et stimulant, permettant de participer à des activités sportives, socioculturelles variées et dynamiques. Expérience de groupe visant le respect de soi, des autres et de l'environnement. Une thématique est mise en place chaque semaine. Le vendredi est consacré à une activité spéciale.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	RATIO
6 à 11 ans	Maison des aînées	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-28	1 à 7 sem.	Voir site Internet	Variable selon les besoins
12 à 17 ans	Maison des aînées	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-28	1 à 7 sem.		
18 ans et plus	Maison des aînées	Lun. au ven. 9 h à 16 h	2017-06-28	1 à 7 sem.		

Inscription : Dès avril en communiquant avec Nathalie Plante à la direction générale : 418 838-4922 ou nplante@phars.org.

MAISONS DES JEUNES

ACTIVITÉS EN MAISON DE JEUNES

Saint-Étienne-de-Lauzon, Secteurs Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Amalgame MDJ (Saint-Nicolas/Saint-Rédempteur) : 418 831-7582
MDJ L'Azmut Est-Ouest (Saint-Nicolas) : 418 831-8328
MDJ de Saint-Étienne-de-Lauzon inc. : 418 831-0827

Les Maisons des jeunes du secteur Ouest offrent une programmation d'activités estivales pour les adolescentes et les adolescents de 12 à 17 ans. La Maison des jeunes Amalgame offre ses activités aux adolescents de 10 à 17 ans ainsi qu'aux adultes de 18 ans et plus vivant une déficience intellectuelle légère, un trouble du spectre de l'autisme (TSA) ou d'adaptation et ce, pour tous les jeunes de la ville de Lévis.

ACTIVITÉS	Les jeunes auront la possibilité de participer à différentes activités comme : la Ronde, le Village des sports, camping, soccer, visite dans le Vieux-Québec, touch football, karting, équitation, randonnée de vélo et l'escalade. Les coûts sont variables. Les jeunes pourront participer à des activités d'autofinancement pour en diminuer les coûts.
VALEURS	Un code de vie doit être respecté par les jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes (MDJ) ou qui participent aux différentes activités. Parmi ces règles, on retrouve le respect des autres, du matériel et de l'environnement. C'est tolérance zéro en ce qui concerne la violence sous toutes ses formes ainsi que pour la consommation de drogue et d'alcool. De plus, de par leur participation aux activités de la MDJ, les jeunes sont appelés à faire l'apprentissage de la démocratie. Ils ont à prendre des décisions sur les activités à venir et doivent s'impliquer dans la réalisation de celles-ci. Lorsque l'intérêt des jeunes est présent, un comité de jeunes est constitué et celui-ci prend position sur différents sujets qui touchent les jeunes fréquentant les MDJ.

Inscription : En tout temps. Par téléphone : Amalgame MDJ (Saint-Nicolas/Saint-Rédempteur) 418 831-7582, MDJ L'Azmut Est-Ouest (Saint-Nicolas) 418 831-8328, MDJ de Saint-Étienne-de-Lauzon inc. 418 831-0827.





ACTIVITÉS AQUATIQUES POUR ENFANTS



ACTIVITÉS AQUATIQUES PROGRAMME PRÉSCOLAIRE COURS DE GROUPE

Secteurs Charny et Lévis

Pour information
Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	DESCRIPTION	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
 Étoile de mer	6 à 12 mois	Cours 1 enfant – 1 parent. Il arrive qu'en raison de son âge, l'enfant puisse refaire deux fois le même niveau.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	30 min 9 sem.	57 \$
 Canard	12 à 24 mois	Cours 1 enfant – 1 parent. Il arrive qu'en raison de son âge, l'enfant puisse refaire deux fois le même niveau.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	30 min 9 sem.	57 \$
 Tortue de mer	24 à 36 mois	Cours 1 enfant – 1 parent. Il arrive qu'en raison de son âge, l'enfant puisse refaire deux fois le même niveau.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	30 min 9 sem.	57 \$
 Loutre de mer	3 à 4 ans	Cours 1 enfant – 1 parent. L'enfant a encore besoin d'un parent dans l'eau et il porte une ceinture ou un ballon dorsal.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	30 min 9 sem.	57 \$
 Salamandre	3 à 5 ans	Cours sur la plate-forme et sans parent. L'enfant n'est pas encore à l'aise à se déplacer dans l'eau sans objet flottant, mais est assez autonome pour aller sur la plate-forme.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
 Poisson-lune	3 à 5 ans	Cours sur la plate-forme. L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau salamandre et/ou s'il est capable de nager une distance de 2 m sans objet flottant.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
 Crocodile	3 à 5 ans	Ce cours est à l'extérieur de la plate-forme. L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau poisson-lune et/ou s'il est capable de nager une distance de 5 m sans objet flottant.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
 Baleine	3 à 5 ans	Ce cours se déroule dans la partie profonde. L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau crocodile et/ou s'il est capable de nager une distance de 10 m sans objet flottant.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.



ACTIVITÉS AQUATIQUES PROGRAMME JUNIOR
COURS DE GROUPE

Secteurs Charny et Lévis

Pour information
Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	DESCRIPTION	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
Junior 1	6 ans et plus	Cours sur la plate-forme. L'enfant s'inscrit à ce cours s'il est encore craintif et / ou <u>n'a pas réussi</u> le niveau salamandre ou poisson-lune.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 2	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau poisson-lune ou <u>n'a pas réussi</u> le niveau crocodile et s'il est capable de nager une distance de 5 m sans objet flottant.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 3	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau crocodile ou <u>n'a pas réussi</u> le niveau baleine et s'il est capable de nager une distance de 10 m sans objet flottant.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 4	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau baleine ou s'il est capable de se maintenir à la surface en eau profonde pendant 20 secondes et de nager une distance de 15 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 5	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 4 ou s'il est capable de nager une distance de 25 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1, 2 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 6	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 5 ou s'il est capable de nager une distance de 50 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1 et 2	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 7	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 6 ou s'il est capable de nager une distance de 75 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1 et 2	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 8	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 7 ou s'il est capable de nager une distance de 150 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1 et 2	2017-04-09	45 min. 9 sem.	69 \$
Junior 9	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 8 ou s'il est capable de nager une distance de 300 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1 et 2	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
Junior 10	6 ans et plus	L'enfant s'inscrit à ce cours s'il a réussi le niveau junior 9 ou s'il est capable de nager une distance de 400 m.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 1 et 2	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$
A d'Eau	11 à 15 ans	Le jeune s'inscrit à ce cours s'il veut poursuivre sa formation aquatique (Junior 3 à 10) à son rythme et avec des jeunes de son âge.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Cégep de Lévis-Lauzon	Voir tableaux 1 et 3	2017-04-09	45 min 9 sem.	69 \$

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.



ACTIVITÉS AQUATIQUES POUR ENFANTS - COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS

Secteurs Charny et Lévis

Pour information
Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	DESCRIPTIONS	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	CODE
Privé	3 à 17 ans	Enseignement individualisé.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Vous serez appelé avant le 7 avril	À déterminer	45 min 5 cours	172 \$	P01
Semi-privé	3 à 17 ans	Enseignement à 2 participants. Vous devez faire le jumelage vous-même. Les enfants doivent être du même niveau.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Vous serez appelé avant le 7 avril	À déterminer	45 min 5 cours	185 \$	SP01

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.



TABLEAU 1

HORAIRE PISCINE AQUARÉNA LÉO-PAUL-BÉDARD

Croix-Rouge Natation préscolaire (5 ans et moins)									Croix-Rouge Natation junior (6 ans et plus)										
	Étoile de mer	Canard	Tortue de mer	Loutre de mer	Salamandre	Poisson-lune	Crocodile	Baleine	Junior 1	Junior 2	Junior 3	Junior 4	Junior 5	Junior 6	Junior 7	Junior 8	Junior 9	Junior 10	A d'Eau
Lundi																			
18 h 30	AETO-01				ASAL-01	APLU-01	ACRO-01	ABAL-01		AJ02-01									
19 h 05			ATME-01																
19 h 20						APLU-02			AJ01-01		AJ03-01	AJ04-01	AJ05-01						
Mardi																			
11 h	AETO-02	ACAN-01																	
18 h 30		ACAN-02			ASAL-02		ACRO-02				AJ03-02								
19 h 05				ALOUT-01															
19 h 20						APLU-03			AJ01-02		AJ04-02	AJ05-02	AJ06-01						
Mercredi																			
15 h	AETO-03	ACAN-03																	
15 h 30					ASAL-18														
16 h 40					ASAL-03						AJ03-03								
17 h 30				ALOUT-02	ASAL-04	APLU-04	ACRO-03		AJ02-02	AJ03-04									
18 h 20					ASAL-05	APLU-05					AJ04-03		AJ06-02	AJ07-01	AJ08-01	AJ09-01	AJ10-01		
Vendredi																			
15 h 15					ASAL-06														
17 h 45																			RADO-01
18 h 35					ASAL-07				AJ01-03										
Samedi																			
10 h			ATME-02		ASAL-08	APLU-06				AJ02-03	AJ03-05	AJ04-04							
10 h 35		ACAN-04																	
10 h 50						APLU-07			AJ01-04	AJ02-04	AJ03-06	AJ04-05							
11 h 10	AETO-04																		
11 h 40					ASAL-09		ACRO-04		AJ01-05		AJ03-07	AJ04-06							
11 h 45			ATME-03																
12 h 30				ALOUT-03	ASAL-10	APLU-08	ACRO-05				AJ03-08		AJ05-03						
13 h 20									AJ01-06					AJ06-03	AJ07-02	AJ08-02	AJ09-02	AJ10-02	
Dimanche																			
8 h 15	AETO-05				ASAL-11	APLU-09				AJ02-05	AJ03-09								
8 h 50		ACAN-05																	
9 h 05					ASAL-12			ABAL-02			AJ03-10	AJ04-07	AJ05-04						
9 h 25			ATME-04																
9 h 55						APLU-10			AJ01-07	AJ02-06	AJ03-11		AJ05-05	AJ06-04					
10 h				ALOUT-04															
10 h 35		ACAN-06																	
10 h 45					ASAL-13	APLU-11		ABAL-03		AJ02-07	AJ03-12	AJ04-08							
11 h 10			ATME-05																
11 h 35					ASAL-14		ACRO-06			AJ02-08		AJ04-09							
11 h 45		ACAN-07																	
12 h 25					ASAL-15	APLU-12				AJ02-09	AJ03-13								
13 h 15					ASAL-16							AJ04-10			AJ07-03	AJ08-03	AJ09-03	AJ10-03	
16 h 10					ASAL-17		ACRO-07		AJ01-08										
17 h															AJ07-04	AJ08-04	AJ09-04		

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.



TABLEAU 2
HORAIRE PISCINE PIERRE-LÉTOURNEAU DU CENTRE CULTUREL

Croix-Rouge Natation préscolaire (5 ans et moins)									Croix-Rouge Natation junior (6 ans et plus)									
	Étoile de mer	Canard	Tortue de mer	Loutre de mer	Salamandre	Poisson-lune	Crocodile	Baleine	Junior 1	Junior 2	Junior 3	Junior 4	Junior 5	Junior 6	Junior 7	Junior 8	Junior 9	Junior 10
Mardi																		
9 h	LETO-01	LCAN-01																
Jeudi																		
17 h 30				LLOUT-01	LSAL-01		LCRO-01											
18 h 05				LLOUT-02														
18 h 20					LSAL-02				LJ01-01									
18 h 40		LCAN-02																
19 h 10					LSAL-03	LPLU-05				LJ02-01								
19 h 15											LJ03-01							
Vendredi																		
18 h 40		LCAN-03			LSAL-04	LPLU-01	LCRO-03			LJ02-02			LJ05-01	LJ06-01				
19 h 15			LTME-01															
19 h 30					LSAL-13					LJ03-02					LJ07-01	LJ08-01		
19 h 50				LLOUT-03														
Samedi																		
9 h					LSAL-05	LPLU-02		LBAL-01			LJ03-03						LJ09-01	LJ10-01
9 h 10	LETO-02	LCAN-04																
9 h 45			LTME-02															
9 h 50					LSAL-06	LPLU-03	LCRO-04			LJ02-03	LJ03-04							
10 h 20				LLOUT-05														
10 h 40					LSAL-07				LJ01-02	LJ02-04			LJ05-02		LJ07-02	LJ08-02		
10 h 55	LETO-03																	
11 h 30		LCAN-05			LSAL-08				LJ01-03		LJ03-06			LJ06-02				
12 h 05			LTME-03															
12 h 20					LSAL-09					LJ02-05	LJ03-05	LJ04-01						
12 h 40				LLOUT-06														
13 h 10					LSAL-10		LCRO-02					LJ04-02						
13 h 15				LLOUT-05														
Dimanche																		
12 h					LSAL-15													
12 h 05	LETO-04																	
12 h 40		LCAN-07																
12 h 50					LSAL-16	LPLU-07												
13 h 15				LLOUT-08														
16 h 10				LLOUT-07	LSAL-14													
16 h 45					LSAL-11	LPLU-04			LJ01-04									
17 h										LJ02-06								
17 h 35					LSAL-12													
17 h 50		LCAN-07																

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.

TABLEAU 3
HORAIRE PISCINE DU CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON

Croix-Rouge Natation préscolaire (5 ans et moins)									Croix-Rouge Natation junior (6 ans et plus)					
	Étoile de mer	Canard	Tortue de mer	Loutre de mer	Salamandre	Poisson-lune	Crocodile	Baleine	Junior 1	Junior 2	Junior 3	Junior 4	Junior 5	A d'Eau
Samedi														
9 h	GETO-01	GCAN-01			GSAL-01		GCRO-01	GBAL-01	GJ01-01					
9 h 40			GTME-01											
9 h 50				GLOUT-01		GPLU-01				GJ02-01	GJ03-01			
10 h 20				GLOUT-02										
10 h 40					GSAL-02				GJ01-02			GJ04-01	GJ05-01	
11 h	GETO-02	GCAN-02												
11 h 30			GTME-02		GSAL-03	GPLU-02								GADO-01
11 h 40				GLOUT-03										

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.



ACTIVITÉS AQUATIQUES POUR ADULTES ET 16 À 18 ANS

ACTIVITÉS AQUATIQUES POUR ADULTES ET 16 À 18 ANS - COURS DE GROUPE

Secteurs Charny et Lévis

Pour information
Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	DESCRIPTION	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
Actiforme	18 ans et plus	Amélioration de la condition physique par des exercices. En eau peu profonde. Intensité faible à modérée. Préalable : aucun.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Aérobic	18 ans et plus	Enchaînement de mouvements rythmés. En eau peu profonde. Intensité faible à modérée. Préalable : aucun. Aérobic + : intensité plus élevée.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Aqua-circuit en eau peu profonde Nouveau	18 ans et plus	Entraînement diversifié sous forme de stations permettant d'augmenter la capacité cardio-vasculaire et musculaire. Intensité moyenne à élevée. Préalable : aucun.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Body design avec bébé Nouveau	18 ans et plus	Cours axé sur la remise en forme des mamans par des exercices majoritairement musculaires. Le bébé est installé dans un bateau. Préalable : enfant âgé de 5 à 18 mois.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Voir tableau 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Entraînement et style de nage multi-niveaux Nouveau	18 ans et plus	Entraînement ayant pour but d'améliorer l'efficacité des styles de nage et la condition physique générale. Deux choix sont offerts aux participants, soit un entraînement supervisé et/ou participer à des ateliers de perfectionnement. Préalable : nager 4 longueurs.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Voir tableau 4	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Jogging	18 ans et plus	Variété d'activités, sur place et en mouvement, nécessitant un effort soutenu. En eau profonde. Intensité modérée à élevée. Préalable : aucun.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Extrême En eau profonde Nouveau	18 ans et plus	Cours inspiré de la boxe, du Boot-Camp et de la natation. Permet aux participants de se mettre à l'épreuve par des exercices développant force, puissance et endurance. Intensité élevée. Préalable : nager 4 longueurs et avoir une bonne forme physique.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Natation adaptée (vestiaires adaptés, chaise hydraulique disponible)	18 ans et plus	Amélioration de la condition physique par des exercices adaptés. Préalable : pour les personnes aux prises avec des restrictions physiques : fibromyalgie, sclérose en plaques, arthrite, etc.	Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableau 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Natation Essentiel Débutant	18 ans et plus	Apprivoiser l'eau et être plus à l'aise dans le milieu aquatique. Activités en eau peu profonde et en largeur. Préalable : aucun.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Natation Essentiel Intermédiaire	18 ans et plus	Apprentissage de certains styles de nage et amélioration de l'aisance dans l'eau. Activités en eau peu profonde (1,3 m) et en largeur. Préalable : être à l'aise dans l'eau.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$
Prénatal	18 ans et plus	Ce cours s'adresse aux femmes enceintes. Les exercices proposés aident à renforcer les muscles du périnée pouvant aider à l'accouchement. Préalable : présentation de l'accord médical au 1 ^{er} cours.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Voir tableaux 4 et 5	2017-04-09	55 min 9 sem.	90 \$

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.

ACTIVITÉS AQUATIQUES POUR ADULTES - COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS

Secteurs Charny et Lévis

Pour information
Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	DESCRIPTIONS	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	CODE
Privé	18 ans et plus	Enseignement individualisé	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Vous serez appelé avant le 7 avril	À déterminer	55 min 5 cours	198 \$	AP01
Semi-privé	18 ans et plus	Enseignement à deux participants. Vous devez faire le jumelage vous-même.	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	Vous serez appelé avant le 7 avril	À déterminer	55 min 5 cours	209 \$	ASP01

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.


TABLEAU 4
HORAIRE PISCINE DE L'AQUARÉNA LÉO-PAUL-BÉDARD

	ActiForme	Aérobic	Aqua-Circuit (peu profond)	Body-Design (avec bébé)	Entraînement et style de nage	Extrême (partie profonde)	Jogging	Natation Essentiel		Prénatal
								Débutant	Intermédiaire	
Lundi										
8 h 55		AAER-01								
9 h 55	AACT-01									
10 h 55		AAER-02								
15 h							AJOG-01			
20 h 10							AJOG-02	ANED-01	ANEI-01	
Mardi										
9 h	AACT-02									
10 h				APOU-01						
12 h							AJOG-03			
13 h										APRE-01
14 h			ACIR-01							
20 h 10					AENT-01					
21 h 10					AENT-02					
Mercredi										
8 h 55		AAER-03								
9 h 55				APOU-02						
10 h 55		AAER-03								
16 h 30							AJOG-04			
20 h 10						AEXT-01				APRE-02
Jedi										
9 h		AAER-05								
10 h	AACT-03									
11 h							AJOG-05			
12 h			ACIR-02							
13 h 30										APRE-03
18 h 30							AJOG-06			APRE-04
19 h 25		AAER-06					AJOG-07			
20 h 20			ACIR-03			AEXT-02				
Vendredi										
8 h 55	AACT-04									
9 h 55		AAER-07								
10 h 55	AACT-05									

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.

TABLEAU 5
HORAIRE PISCINE PIERRE-LÉTOURNEAU DU CENTRE CULTUREL

	ActiForme	Aérobic	Aqua-Circuit (peu profond)	Body-Design (avec bébé)	Extrême (partie profonde)	Jogging	Natation adaptée	Natation essentiel intermédiaire	Prénatal
Lundi									
10 h 20	LACT-01								
15 h 30							LFYBRO-01		
16 h 30			LCIR-01						
19 h						LJOG-01			LPRE-01
20 h		LAER-01			LEXT-01				
Mardi									
9 h 45		LAER-02							
10 h 45								LNES-01	
11 h 45						LJOG-02			
18 h						LJOG-03			
19 h			LCIR-02						
20 h					LEXT-02				



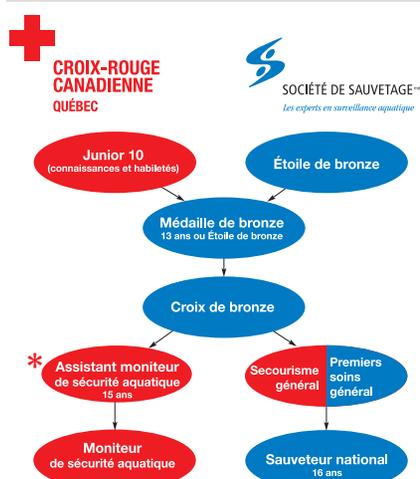
TABLEAU 5 (SUITE)

HORAIRE PISCINE PIERRE-LÉTOURNEAU DU CENTRE CULTUREL

	ActiForme	Aérobic	Aqua-Circuit (peu profond)	Body-Design (avec bébé)	Extrême (partie profonde)	Jogging	Natation adaptée	Natation essentiel intermédiaire	Prénatal
Mercredi									
9 h 20		LAER-03							
10 h 20	LACT-02								
15 h 45		LAER-04							
20 h		LAER-05				LJOG-04			
Jedi									
9 h 45				LPOU-01					
10 h 45		LAER-06							
11 h 45						LJOG-05			

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.

AQUATIQUE - COURS DE FORMATION



ESPRIT D'ÉQUIPE

PASSION



APPARTENANCE

ACCOMPLISSEMENT

PLAISIR



CRÉATION

ENTRAÏDE



Les cours de formation sont offerts à une clientèle qui désire poursuivre son apprentissage dans le domaine aquatique, tant sur le plan de la surveillance de bain public que sur le plan de l'enseignement.

***Nouvelle formule :** veuillez noter que le cours *Assistant moniteur* n'est plus offert. La *Croix de bronze* est maintenant le niveau préalable au cours *Moniteur de sécurité aquatique*.

ACTIVITÉS AQUATIQUES - COURS DE FORMATION

Secteurs Charny et Lévis

Pour information

Ville de Lévis : 418 839-9561, Lucie Bélanger : 418 835-4813
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

Horaires : il est important de noter que pour démarrer un cours, le nombre de candidates et candidats doit être suffisant. La décision d'offrir un cours repose également sur la disponibilité de notre personnel instructeur qualifié. Vous serez appelé lorsque toutes ces conditions seront respectées.

Coût : inclut la certification, les volumes et les taxes lorsque applicables. Le coût peut être modifié sans préavis, selon les frais de certification, de volumes ou autres.

Volet Sauvetage

ACTIVITÉ / NIVEAU	CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DURÉE	COÛT	CODE
Médaille de bronze Premier cours obligatoire pour le volet sauvetage et enseignement	12 ans et plus	- Avoir 13 ans au dernier cours. - Démontrer les habiletés du junior 10	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	À déterminer (voir note horaire)	25 heures (piscine et salle)	125 \$	MED-01
Croix de bronze	13 ans et plus	- Détenir le brevet Médaille de bronze	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	À déterminer (voir note horaire)	25 heures (piscine et salle)	125 \$	CROIX-01
Premiers soins général	13 ans et plus	- Aucun	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	À déterminer (voir note horaire)	16 heures (intensif)	92 \$	SOINS-01
Sauveteur national - Option piscine	15 ans et plus	- Avoir 16 ans au dernier cours - Détenir le brevet premiers soins général	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	À déterminer (voir note horaire)	44 heures (piscine et salle)	176 \$	SAUV-01

Volet Enseignement NOUVELLE FORMULE

ACTIVITÉ / NIVEAU	CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DURÉE	COÛT	CODE
Moniteur de sécurité aquatique - <i>Nouvelle Formule</i>	15 ans et plus	- Avoir 15 ans - Détenir le brevet Croix de bronze	Aquaréna Léo-Paul-Bédard Piscine Pierre-Létourneau	À déterminer (voir note horaire)	À déterminer (en ligne, stage, salle et piscine)	281 \$	MON-01

Inscription : En ligne : ville.levis.qc.ca. En tout temps, les candidates et candidats pourront laisser leur nom sur la liste d'attente. Pour toute information, communiquez avec Lucie Bélanger au 418 835-4813.

AQUATIQUE – HORAIRE BAINS LIBRES INTÉRIEURS

Voir section activités de participation libres page 28.



ÉCOLE DE NATATION

Secteurs Charny et Lévis

Pour information

Les Riverains de Lévis inc. : www.lesriverainslevis.com

Guillaume Mecteau : 418 833-7088

Cours d'initiation à la natation sportive afin de faire progresser votre enfant avec les bonnes techniques et des comportements sécuritaires.

CLIENTÈLE	PRÉALABLES	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE/SESS.	COÛT
3 à 4 ans Explorateur	Être à l'aise dans l'eau sans un parent	Piscine Pierre-Létoile	Ven. 16 h 30 à 17 h 15 ou Ven. 17 h 30 à 18 h 15 ou Dim. 9 h à 9 h 45 ou Dim. 10 h à 10 h 45 ou Dim. 11 h à 11 h 45 ou	2017-04-02	9 semaines	85 \$ 1 fois/sem.
		Cégep de Lévis-Lauzon	Jeu. 18 h 30 à 19 h 30			
4 à 6 ans Bronze 1-2-3	Aller dans l'eau sans objet flottant et pouvoir mettre la tête sous l'eau	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Sam. 8 h à 9 h ou Sam. 9 h à 10 h ou Dim. 16 h 30 à 17 h 30 ou Dim. 17 h 30 à 18 h 30	2017-04-02	9 semaines	105 \$ 1 fois/sem.
		Piscine Pierre-Létoile	Ven. 16 h 30 à 17 h 30 ou Ven. 17 h 30 à 18 h 30 ou Dim. 9 h à 10 h ou Dim. 10 h à 11 h ou Dim. 11 h à 12 h			
		Cégep de Lévis-Lauzon	Jeu. 18 h 30 à 19 h 30			
7 à 8 ans Argent	Nager 25 m sans aide sur le ventre et sur le dos	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Sam. 8 h à 9 h ou Sam. 9 h à 10 h ou Dim. 16 h 30 à 17 h 30 ou Dim. 17 h 30 à 18 h 30	2017-04-02	9 semaines	105 \$ 1 fois/sem.
		Piscine Pierre-Létoile	Ven. 16 h 30 à 17 h 30 ou Ven. 17 h 30 à 18 h 30 ou Dim. 9 h à 10 h ou Dim. 10 h à 11 h Dim. 11 h à 12 h			
		Cégep de Lévis-Lauzon	Jeu. 18 h 30 à 19 h 30			
8 à 11 ans Or	Nager 100 m sans aide, crawl et dos Présence 2 fois par semaine	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Sam. 8 h à 9 h ou Sam. 9 h à 10 h ou Dim. 16 h 30 à 17 h 30	2017-04-02	9 semaines	200 \$ 2 fois/sem.
		Piscine Pierre-Létoile	Ven. 17 h 30 à 18 h 30 ou Dim. 9 h à 10 h (Dim. obligatoire)			
		Cégep de Lévis-Lauzon	Jeu. 18 h 30 à 19 h 30			

Inscription : Du 20 au 26 mars. En ligne : www.lesriverainslevis.com. Par téléphone : 418 833-7088.

ÉQUIPE DE COMPÉTITION

Secteurs Charny et Lévis

Pour information

Les Riverains de Lévis inc. : www.lesriverainslevis.com

Guillaume Mecteau : 418 833-7088

Perfectionnement de tous les types de nages (crawl, brasse, dos, papillon) dans le but de participer à des compétitions régionales, provinciales et nationales. Entraînement avec un groupe stimulant permettant d'atteindre une bonne forme physique et de maîtriser les techniques de nage et les standards de la fédération.

CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT / ANNÉE
10 ans et moins	Nager quatre styles de nage, 400 m	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Lun. 17 h 30 à 18 h 30 et Ven. 16 h 45 à 17 h 45 et Sam. 8 h à 10 h	2016-09-05	40 sem.	730 \$
		Cégep de Lévis-Lauzon	Lun. 17 h 15 à 18 h 30 et Mer. 17 h 15 à 18 h 30 et Sam. 7 h 30 à 9 h			
11 à 12 ans	Réussir les standards <i>Régionaux développements</i>	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Lun. 17 h à 18 h 30 et Mar. 17 h à 18 h 30 et Jeu. 17 h à 18 h 30 et Sam. 6 h à 8 h	2016-09-05	40 à 46 sem.	1 000 \$
		Cégep de Lévis-Lauzon	Lun. 17 h à 18 h 30 et Mer. 17 h à 18 h 30 et Jeu. 17 h à 18 h 30 et Sam. 7 h 30 à 9 h			
13 ans et plus	Réussir les standards <i>Provincial développement</i>	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	6 fois par semaine Voir site Internet	2016-09-05	46 à 48 sem.	1 400 \$
		Cégep de Lévis-Lauzon				

Inscription : Du 20 au 26 mars. En ligne : www.lesriverainslevis.com. Par téléphone : 418 833-7088.



MAÎTRES NAGEURS

Secteurs Charny et Lévis

Pour information

Les Riverains de Lévis inc. : www.lesriverainslevis.com

Yvon Rivet : 418 833-7088

Perfectionnement de tous les types de nages (crawl, brasse, dos, papillon). Entraînement avec un groupe stimulant permettant d'atteindre une bonne forme physique et de maîtriser les techniques. Possibilité de participer à des compétitions de façon volontaire.

CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
18 ans et plus	Maîtriser adéquatement au moins un style de nage	Aquaréna Léo-Paul-Bédard	Mar. 6 h à 7 h 30 et/ou Jeu. 6 h à 7 h 30	2017-01-04	(H-P) 24 sem.	Consulter site Internet
		Piscine Pierre-Létourneau	Lun. 17 h 30 à 19 h et/ou Mar. 12 h à 13 h et/ou Mer. 17 h 30 à 19 h et/ou Jeu. 12 h à 13 h			
		Cégep de Lévis-Lauzon	Lun. 6 h à 7 h 30 et/ou Mer. 6 h à 7 h 30 et/ou Ven. 6 h à 7 h 30			

Inscription : Du 20 au 26 mars. En ligne : www.lesriverainslevis.com. Par téléphone : 418 833-7088.

ENTRAÎNEMENT ADOS

Secteurs Lévis

Pour information

Les Riverains de Lévis inc. : www.lesriverainslevis.com

Guillaume Mecteau : 418 833-7088

Perfectionnement des techniques et styles de nages dans le but de garder et d'augmenter sa forme physique.

CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
12 à 16 ans	Maîtriser adéquatement au moins un style de nage Nager 300 m consécutifs	Piscine Pierre-Létourneau	Mar. 17 h 30 à 19 h	2017-01-04	(H-P) 23 sem.	225 \$

Inscription : Du 20 au 26 mars. En ligne : www.lesriverainslevis.com. Par téléphone : 418 833-7088.

NATATION ADAPTÉE

Secteur Lévis

Pour information

Les Riverains de Lévis inc. : www.lesriverainslevis.com

Guillaume Mecteau : 418 833-7088

Programme destiné aux nageuses et nageurs ayant une déficience intellectuelle.

CLIENTÈLE	PRÉALABLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT / ANNÉE
12 à 16 ans	Nager 100 m	Cégep de Lévis-Lauzon	Mar. 16 h 30 à 18 h et Ven. 16 h 30 à 18 h	2016-04-11	38 sem.	715 \$

Inscription : Du 20 au 26 mars. En ligne : www.lesriverainslevis.com. Par téléphone : 418 833-7088.

ACTIVITÉS ARTISTIQUES ET CULTURELLES



DANSE CRÉATIVE

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

Multi-Art Chute Chaudière, Rosalie Giguère : 418 619-0820

www.multiartchutechaudiere.ca

Les cours de danse créative sont offerts aux jeunes enfants, l'âge idéal pour apprendre à jouer et à composer avec le mouvement et le rythme en interrelation avec d'autres élèves.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 ans	École de Taniata	Sam. 9 h à 9 h 45	2017-04-22	6 sem.	45 \$
5 ans	École de l'Alizé	Sam. 9 h à 9 h 45 ou 9 h 45 à 10 h 30	2017-04-22	6 sem.	45 \$

Inscription : Par téléphone : Rosalie Giguère, 418 619-0820.

DANSE HIP-HOP

Secteurs Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

Pour information

Multi-Art Chute Chaudière, Rosalie Giguère : 418 619-0820

www.multiartchutechaudiere.ca

Influencé par la danse de rue, le hip-hop c'est la danse des vidéos. Ce cours demande une certaine force physique.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
8 à 12 ans - Élémentaire	Petite école	Sam. 9 h à 10 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
8 à 12 ans - Intermédiaire	Petite école	Sam. 10 h à 11 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
5 à 7 ans	Petite école	Sam. 11 h à 11 h 45	2017-04-22	6 sem.	45 \$
8 à 12 ans - Avancé	École de la Rose-des-Vents	Lun. 18 h 30 à 19 h 30	2017-04-24	6 sem.	45 \$
12 à 17 ans - Avancé	École de la Rose-des-Vents	Lun. 19 h 30 à 20 h 30	2017-04-24	6 sem.	45 \$
10 à 15 ans - Élémentaire	École de l'Alizé	Mer. 18 h 30 à 19 h 30	2017-04-19	6 sem.	45 \$

Inscription : Par téléphone : Rosalie Giguère, 418 619-0820.


DANSE JAZZ

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

 Multi-Art Chute Chaudière, Rosalie Giguère : 418 619-0820
 www.multiartchutechaudiere.ca

Ce cours utilise la technique Simonson en jazz. Le jeune aura une formation technique et fera une partie de chorégraphie.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
6 ans - Intermédiaire 1	École de Taniata	Sam. 10 h 30 à 11 h 15	2017-04-22	6 sem.	45 \$
6 à 7 ans - Intermédiaire 2	École de l'Alizé	Sam. 10 h 30 à 11 h 15	2017-04-22	6 sem.	45 \$
6 à 7 ans - Intermédiaire 3	École de la Rose-des-Vents	Sam. 9 h à 10 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
5 à 7 ans - Intermédiaire 4-5	École de la Rose-des-Vents	Sam. 10 h à 11 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
8 ans - Intermédiaire 7	École de la Rose-des-Vents	Sam. 11 h à 12 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
9 à 12 ans - Avancé 1, groupe 1	École de Taniata	Mer. 18 h à 19 h	2017-04-19	6 sem.	45 \$
10 à 15 ans - Avancé 1, groupe 2	École de la Rose-des-Vents	Jeu. 18 h 30 à 19 h 30	2017-04-20	6 sem.	50 \$
12 à 16 ans - Avancé 2	École de la Rose-des-Vents	Mer. 19 h à 20 h	2017-04-19	6 sem.	50 \$
15 à 18 ans - Avancé 3	École de la Rose-des-Vents	Mer. 20 h à 21 h 15	2017-04-19	6 sem.	50 \$
16 ans et plus - Avancé 4	École de la Rose-des-Vents	Mar. 20 h à 21 h 30	2017-04-18	6 sem.	60 \$
9 à 12 ans - Élite 1	École de Taniata	Mar. 18 h à 19 h	2017-04-18	6 sem.	50 \$
7 à 9 ans - Élite 2	École de Taniata	Mer. 18 h à 19 h	2017-04-19	6 sem.	50 \$
15 ans et plus - Ateliers chorégraphiques	École de la Rose-des-Vents	Mar. 19 h à 20 h	2017-04-18	6 sem.	45 \$

Inscription : Par téléphone : Rosalie Giguère, 418 619-0820.

DANSE - PRÉDANSE

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

 Multi-Art Chute Chaudière, Rosalie Giguère : 418 619-0820
 www.multiartchutechaudiere.ca

Ce cours permet aux jeunes de 5 et 6 ans de se familiariser avec le ballet classique et la danse jazz. Spectacle en fin de session.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
5 ans	École de l'Alizé	Sam. 11 h 15 à 12 h	2017-04-22	6 sem.	45 \$
6 ans	École de Taniata	Sam. 9 h 45 à 10 h 30	2017-04-22	6 sem.	45 \$

Inscription : Par téléphone : Rosalie Giguère, 418 619-0820.

DESSIN

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

 Multi-Art Chute Chaudière, Ginette Mayrand : 418 839-1083
 www.multiartchutechaudiere.ca

Apprentissage des notions de dessin tout en favorisant la créativité et la spontanéité. Notions de profondeur, de perspective, de proportions, etc. Matériel inclus.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
5 à 7 ans	Chalet du parc Champigny	Sam. 10 h à 10 h 45	2017-04-08	6 sem.	55 \$
8 à 14 ans	Chalet du parc Champigny	Sam. 10 h 45 à 12 h	2017-04-08	6 sem.	65 \$
8 à 14 ans	Chalet du parc Champigny	Sam. 12 h à 13 h 15	2017-04-08	6 sem.	65 \$

Inscription : Par téléphone : Ginette Mayrand, 418 839-1083.

MUSIQUE - GUITARE

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

 Multi-Art Chute Chaudière, Jacques Lavoie : 418 622-0537
 www.multiartchutechaudiere.ca

Cours individuels ou de groupe de guitare classique, d'accompagnement ou électrique.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
6 ans et plus Cours individuels	Chalet du parc Champigny	Mar., mer. ou jeu. entre 16 h et 22 h ou sam. entre 9 h et 16 h	2017-03-15	12 sem.	20 \$ / 30 min 25 \$ / 45 min 30 \$ / 60 min

Inscription : Par téléphone : Jacques Lavoie, 418 622-0537.

PEINTURE - ACRYLIQUE OU HUILE

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

 Multi-Art Chute Chaudière, Ginette Mayrand : 418 839-1083
 www.multiartchutechaudiere.ca

Cours d'expression et de création : dessin, couleurs, ombre, lumière, perspective, etc. Pour personnes débutantes ou avancées. Chaque personne produit ses propres projets. Prévoir coût du matériel.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
15 ans et plus	Chalet du parc Quatre-Saisons	Mer. 19 h à 22 h ou jeu. 13 h 30 à 16 h 30 ou jeu. 19 h à 22 h ou ven. 13 h 30 à 16 h 30	2017-04-12	6 sem.	90 \$

Inscription : Par téléphone : Ginette Mayrand, 418 839-1083.



ACTIVITÉS POUR JEUNES FAMILLES

Secteur Saint-Romuald

Pour information

Ressources-Naissances : 418 834-8085

www.ressources-naissances.com

Divers cours et ateliers offerts pour les femmes enceintes, les futurs parents ou les parents ayant un enfant de 0 à 1 an.

ACTIVITÉS

4 ^e trimestre	Ballon stretch prénatal	Langage signé pour bébé	Portage (débutant et avancé)	Soins à travers les plantes
Alimentation des tout-petits	Bébé Groove (danse avec bébé)	Mamans et bébés actifs	Préparation à l'accouchement	Yoga prénatal et postnatal
Allaitement	Bébé s'éveille	Massage bébé	Produits naturels pour bébé	
Atelier Félicitations	Bedaine et poussette zen	Massage prénatal (en couple)	RCR premiers secours (bébé-enfant)	
Ballon postnatal	Éveil musical des tout-petits	Pilates postnatal	Réflexologie pour les tout-petits	

Inscription : En tout temps. En ligne : www.ressources-naissances.com. Par téléphone : 418 834-8085.

ATELIERS PRÉSCOLAIRES

Secteur Pintendre

Pour information

Ville de Lévis : 418 839-9561

loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

Viens vivre une pléiade d'activités stimulantes pour te préparer à la maternelle. Tu pourras aussi réaliser de magnifiques bricolages et tu y rencontreras de nouveaux amis.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	CODE
3 à 5 ans	Centre des loisirs	Mar. 8 h 45 à 10 h 45	2017-04-11	8 sem.	85 \$	ATENCHAN-01

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.

ENTRAÎNEMENT

Secteurs Saint-Nicolas et Charny

Pour information

Cardio danse Kami

Karine Marcoux : 418 834-1829, Michelle Tanguay : 418 603-1519

cardiodansekami@gmail.com, cardiodansekami.wix.com/levis

Les cours sont dynamiques et adaptés à la clientèle, et ce, pour tous les âges et conditions physiques. Pour connaître la description de chacun des types de cours consultez notre site Internet.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
15 ans et plus Zumba Fitness	École Clair-Soleil	Mar. 18 h 30 à 19 h 25 et/ou Jeu. 19 h 30 à 20 h 25	2017-04-11 2017-04-13	6 sem.	51,75 \$ / 6 cours 87,95 \$ / 12 cours 124,18 \$ / 18 cours
15 ans et plus Intervalle-Tabata	École Clair-Soleil	Mar. 19 h 30 à 20 h 25	2017-04-11	6 sem.	
15 ans et plus Tonus-souplesse	École Clair-Soleil	Jeu. 18 h 30 à 19 h 25	2017-04-13	6 sem.	
15 ans et plus Zumba Fitness	Centre communautaire La Sorbonne	Lun. 17 h 30 à 18 h 25 Lun. 19 h 30 à 20 h 25	2017-04-10	6 sem.	
15 ans et plus Intervalle-Tabata	Centre communautaire La Sorbonne	Lun. 18 h 30 à 19 h 25	2017-04-10	6 sem.	
15 ans et plus Tonus-souplesse	École Saint-Louis-de-France	Lun. 18 h 45 à 19 h 40	2017-04-10	6 sem.	
15 ans et plus Zumba Fitness	École Saint-Louis-de-France	Lun. et/ou mer. 19 h 45 à 20 h 40	2017-04-10 2017-04-12	6 sem.	
15 ans et plus Piloxing Knockout	École Saint-Louis-de-France	Mer. 18 h 45 à 19 h 40	2017-04-12	6 sem.	

Inscription : En tout temps. La priorité est accordé aux participants inscrits avant le premier cours. En ligne : cardiodansekami.wix.com/levis. Par téléphone : 418 834-1319 ou 418 603-1519. Par la poste, 952, rue du Granit, Lévis, G6Z 3C7

ENTRAÎNEMENT

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

Paule Boulanger : 418 839-8767, pbdanse@hotmail.com, www.pbdanse.ca

Zumba : influence de salsa et de merengue sur des musiques ensoleillées. Pilates : permet de rééquilibrer les muscles du corps. Cardio intervalle : exercices musculaires et cardio sur musique. Essentrics : tonifie et équilibre le corps.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
15 ans et plus Cardio intervalles Débutants	École de Taniata	Lun. 20 h à 20 h 55	2017-04-10	6 sem.	45 \$ / 1 fois sem. 75 \$ / 2 fois sem.
15 ans et plus Cardio intervalles Débutants	École de l'Alizé	Mer. 19 h 30 à 20 h 25	2017-04-12	6 sem.	45 \$ / 1 fois sem. 75 \$ / 2 fois sem. 90 \$ / 3 fois sem.
15 ans et plus - Zumba Débutants	École de Taniata	Lun., mar. et/ou mer. 19 h à 19 h 55	2017-04-10	6 sem.	45 \$ / 1 fois sem. 75 \$ / 2 fois sem. 90 \$ / 3 fois sem.
15 ans et plus - Zumba Intermédiaires et avancés	École de Taniata	Lun. et/ou mer. 20 h à 20 h 55	2017-04-10	6 sem.	45 \$ / 1 fois sem. 75 \$ / 2 fois sem. 90 \$ / 3 fois sem.
15 ans et plus - Essentrics	École de Taniata	Mar. 20 h à 20 h 55	2017-04-11	6 sem.	45 \$ / 1 fois sem.

Inscription : Du 20 mars au 10 avril. Par téléphone, Paule Boulanger : 418 839-8767 ou en ligne : www.pbdanse.ca



ENTRAÎNEMENT

Secteurs Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Rédempteur, Saint-Nicolas et Lévis

Pour information

Rest'Actif : 418 834-7312
www.restactif.ca

Conditionnement : mise en forme composée d'échauffement cardio, d'entraînement musculaire et d'étirement. Stretching : étirement et renforcement afin d'améliorer la souplesse, la force et le tonus. Zumba : routines entraînant et danse latine.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
50 ans et plus Conditionnement physique	Centre civique	Mar. 13 h 30 à 14 h 25 et/ou Jeu. 9 h 30 à 10 h 25	2017-04-11	6 sem.	48,23 \$ / 1 fois sem. 82,08 \$ / 2 fois sem. 115,95 \$ / 3 fois sem.
50 ans et plus Stretching et tonus	Centre civique	Jeu. 10 h 30 à 11 h 25	2017-04-13	6 sem.	
50 ans et plus Zumba Gold	Centre civique	Mar. 14 h 30 à 15 h 25	2017-04-11	6 sem.	
50 ans et plus Conditionnement physique	Centre communautaire La Sorbonne	Lun., mer. et/ou ven. 9 h à 9 h 55	2017-04-10	6 sem.	
50 ans et plus Stretching et tonus	Centre communautaire La Sorbonne	Lun., mer. et/ou ven. 10 h à 10 h 55	2017-04-10	6 sem.	
50 ans et plus Conditionnement physique	Salle Étienne-Baillargeon	Mar. et/ou jeu. 9 h 30 à 10 h 25	2017-04-11	6 sem.	
50 ans et plus Stretching et tonus	Salle Étienne-Baillargeon	Mar. et/ou jeu. 10 h 30 à 11 h 25	2017-04-11	6 sem.	
15 ans et plus Aérobic (cardio intégré)	École de la Chanterelle	Lun. et/ou mer. 19 h à 19 h 55	2017-04-11	6 sem.	
15 ans et plus Fesses abdos cuisses FAC	École de la Chanterelle	Lun. et/ou mer. 20 h à 20 h 55	2017-04-10	6 sem.	
50 ans et plus Zumba Gold	Centre communautaire Le Carrefour	Jeu. 9 h à 9 h 55	2017-04-13	6 sem.	
50 ans et plus Combo Conditionnement physique / Stretching	Centre communautaire Le Carrefour	Jeu. 10 h à 10 h 55	2017-04-13	6 sem.	
50 ans et plus Stretching et tonus	Centre Raymond-Blais	Mer. 10 h à 10 h 55	2017-04-12	6 sem.	
50 ans et plus Mise en forme	Centre Raymond-Blais	Mer. 9 h à 9 h 55	2017-04-12	6 sem.	

Inscription : Avant du 20 mars. Par téléphone : 418 834-7312. En ligne : www.restactif.ca

PIROUETTE ET CABRIOLE

Secteur Lévis

Pour information

Maison de la Famille Rive-Sud : 418-835-5603
www.maisonfamille-rs.org

Initiation aux sports et activités motrices pour les enfants de 6 mois à 5 ans accompagnés de leurs parents.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
6 mois à 24 mois	Maison des Scouts Michel-Bélanger	Mar. 9 h 30 à 10 h 20	2017-03-28	10 sem.	5 \$ par séance Formule libre
2 à 5 ans	Maison des Scouts Michel-Bélanger	Mar. 10 h 30 à 11 h 20	2017-03-28	10 sem.	5 \$ par séance Formule libre
6 mois à 18 mois	Maison des Scouts Michel-Bélanger	Sam. 9 h à 9 h 50	2017-04-01	8 sem.	40 \$
18 mois à 2 ½ ans	Maison des Scouts Michel-Bélanger	Sam. 10 h à 10 h 50	2017-04-01	8 sem.	40 \$
2½ ans à 5 ans	Maison des Scouts Michel-Bélanger	Sam. 11 h à 11 h 50	2017-04-01	8 sem.	40 \$

Inscription : Par téléphone : Mélissa Guimond, 418 835-5603 poste 124.

TAIJI QUAN ET QI GONG

Secteur Lévis

Pour information

Ville de Lévis : 418 839-9561
loisirs@ville.levis.qc.ca, ville.levis.qc.ca

Art du mouvement où le corps-esprit est intégré au rythme de la respiration. Développe l'équilibre, la souplesse, l'orientation, l'attention, la mémoire et l'énergie interne. Dans le Qi gong, l'accent est mis sur l'intégration : respiration, mouvement corporel et pensée (intention).

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT	CODE
16 ans et plus - Qi gong	Centre Raymond-Blais	Lun. 19 h à 20 h 30	2017-04-10	5 sem.	68 \$	QIGONG-01
16 ans et plus - Taiji débutants	Centre Raymond-Blais	Mar. 18 h 15 à 19 h 45	2017-04-11	5 sem.	68 \$	TAIJIQUAN-01

Inscription : Du 20 mars 19 h au 26 mars. En ligne : ville.levis.qc.ca. Par téléphone : 418 835-8574. Voir horaire en page 2.





TAIJI QUAN

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

Multi-Art Chute Chaudière

Jocelyne Marcoux : 418 575-8776, Daniel Rochette : 418 875-4414

www.multiartchutechaudiere.ca

Méthode Stévanovitch. Art corporel énergétique orienté vers le bien-être, enrichi par la pratique et guidé par l'énergie vitale (le Chi). Le corps est centré, la respiration est calme et l'esprit se libère.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
16 ans et plus - Débutants	Centre communautaire L'Accueil	Mar. 11 h 15 à 12 h 15	2017-05-02	4 sem.	48 \$ / 4 sem.
		Jeu. 11 h 15 à 12 h 30	2017-05-04	4 sem.	60 \$ / 5 sem.
		Jeu. 19 h 15 à 20 h 30	2017-05-06	5 sem.	
16 ans et plus - Intermédiaires	Centre communautaire L'Accueil	Mar. 9 h 30 à 10 h 45	2017-05-02	4 sem.	48 \$ / 4 sem.
		Jeu. 17 h 30 à 19 h	2017-04-06	5 sem.	60 \$ / 5 sem.
16 ans et plus - Avancés	Centre communautaire L'Accueil	Jeu. 9 h 30 à 11 h	2017-05-04	4 sem.	48 \$

Inscription : Par téléphone : Jocelyne Marcoux, 418 575-8776, ou Daniel Rochette, 418 875-4414.

YOGA

Secteur Charny

Pour information

Coopérative – Lévis Yoga Santé : 418 261-3328

coopclys@gmail.com, www.yogalevis.com

Débutants et intermédiaires : union du corps, du souffle et du mental pour parvenir au silence. Le Viniyoga suppose l'idée de progression à travers des postures, la respiration, la méditation et la philosophie du yoga. Détails, préalables et descriptions des cours en ligne.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
16 ans et plus - Yoga à thèmes	Carrefour culturel Jean-Gosselin	Jeu. 13 h 30 à 15 h	2017-04-13	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Intermédiaires	Carrefour culturel Jean-Gosselin	Jeu. 18 h 30 à 20 h	2017-04-13	8 sem.	128 \$

Inscription : Avant le 20 mars. En ligne : www.yogalevis.com. Par téléphone : 418 261-3328.

YOGA

Secteur Lévis

Pour information

Coopérative – Lévis Yoga Santé : 418 261-3328

coopclys@gmail.com, www.yogalevis.com

Le Viniyoga suppose l'idée de progression à travers les postures, la respiration, la méditation et la philosophie du yoga. Détails, préalables et descriptions des cours en ligne.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 à 7 ans - Enfants-parents	Centre Raymond-Blais	Sam. 8 h 30 à 9 h 30	2017-04-22	5 sem.	65 \$ / enfant
7 à 10 ans - Enfants-parents	Centre Raymond-Blais	Sam. 9 h 45 à 11 h	2017-04-22	5 sem.	75 \$ / enfant
16 ans et plus - Débutants	Centre Raymond-Blais	Lun. 20 h 15 à 21 h 45	2017-04-10	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Intermédiaires	Centre Raymond-Blais	Lun. 18 h 30 à 20 h	2017-04-10	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Intermédiaires	Centre Raymond-Blais	Mar. 18 h 30 à 20 h	2017-04-11	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Intermédiaires	Centre Raymond-Blais	Jeu. 13 h 30 à 15 h	2017-04-13	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Intermédiaires	Centre Raymond-Blais	Mar. 20 h 15 à 21 h 45	2017-04-11	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Avancés	Centre Raymond-Blais	Mar. 10 h à 11 h 30	2017-04-11	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Avancés	Centre Raymond-Blais	Mar. 13 h 30 à 15 h	2017-04-11	8 sem.	128 \$
14 ans et plus - Dynamique	Centre Raymond-Blais	Jeu. 20 h 15 à 21 h 45	2017-04-13	8 sem.	128 \$
14 ans et plus - Yoga ballon	Centre Raymond-Blais	Jeu. 18 h 30 à 20 h	2017-04-13	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Yoga méditation	Centre Raymond-Blais	Lun. 19 h à 20 h 30	2017-04-10	8 sem.	128 \$
16 ans et plus - Yoga méditation	Centre Raymond-Blais	Jeu. 9 h 30 à 11 h	2017-04-13	8 sem.	128 \$

Inscription : Avant le 20 mars. En ligne : www.yogalevis.com. Par téléphone : 418 261-3328.

YOGA

Secteur Saint-Jean-Chrysostome

Pour information

Multi-Art Chute Chaudière

Suzelle Morin : 581 983-6288 ou suzellemorin@hotmail.com

Ginette Laperrière : 418 836-0371 ou ginlp@hotmail.com

www.multiartchutechaudiere.ca

Le viniyoga propose l'union du corps, du souffle et du mental. Cette méthode suppose la progression à travers les postures, la respiration, les techniques d'observation et la philosophie du yoga. Apportez un tapis d'exercice, un coussin et une couverture.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
50 ans et plus Débutants – Intermédiaires	Centre communautaire L'Accueil	Lun. 14 h à 15 h 15	2017-04-03	6 sem.	84 \$
50 ans et plus Débutants – Intermédiaires	Centre communautaire L'Accueil	Mer. 14 h à 15 h 15	2017-04-04	6 sem.	84 \$
16 ans et plus Débutants – Intermédiaires	Centre communautaire L'Accueil	Mar. 19 h 15 à 20 h 30	2017-04-04	6 sem.	84 \$
16 ans et plus Intermédiaires	Centre communautaire L'Accueil	Lun. 19 h 15 à 20 h 30	2017-04-03	6 sem.	84 \$

Inscription : Par courriel de préférence : suzellemorin@hotmail.com ou ginlp@hotmail.com



ART MARTIAL - AÏKIDO

Secteur Lévis

Pour information

Club d'aïkido de Lévis, Martin Benoit : 418 831-5201
levis@aikidomochizuki.com, www.aikidolevis.com

L'aïkido combine des techniques d'autodéfense, des projections et des clés articulaires qui visent à préparer le pratiquant mentalement, physiquement et techniquement à répondre à l'éventualité d'une attaque, peu importe sa forme.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
15 ans et plus	Cégep de Lévis-Lauzon	Mer. 19 h 30 à 21 h 30 ou Ven. 19 h 30 à 21 h 30	2017-04-19	5 sem.	50 \$ 2 cours / sem.

Inscription : Sur place : du 19 au 26 avril, sur place au Cégep. Remplir au préalable le formulaire disponible en ligne : www.aikidolevis.com

ART MARTIAL - AUTODÉFENSE

Secteur Charny

Pour information

Club de Judo Okano de Charny, Pierre Brochu : 418 835-3644
pierrebro@videotron.ca

Autodéfense PIJAK (en Judo, Ju-Jitsu, Aïkido et karaté) : torsions des points vitaux, coups frappés, projections, étranglements, clés (poignets, bras, cou). Désarmement de bâton, couteau et revolver. Simulations d'agressions. Analyse des faiblesses de l'agresseur.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
14 à 65 ans	Chalet du parc de la Rivière	Lun. 18 h 15 à 19 h 30	2017-03-20	12 sem.	115 \$

Inscription : En tout temps, par téléphone : Pierre Brochu, 418 835-3644. Par courriel : pierrebro@videotron.ca

ART MARTIAL - JUDO

Secteur Charny

Pour information

Club de judo Okano de Charny, Pierre Brochu : 418 835-3644
pierrebro@videotron.ca, judo-okano.com

Judo technique et compétitif. Enchaînements et contre-prises : projections, étranglements, clés de bras, immobilisations. Compétitions : katas, ancien judo (jiu-jitsu), dont clés de poignets, de cou et de chevilles.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
3 à 6 ans Jeux éducatifs et judo technique Cours d'enfant et parent-enfant	Chalet du Parc de la Rivière	Dim. 10 h 15 à 11 h 15	2017-03-26	12 sem.	90 \$ 1 cours / sem. enfant 80 \$ 1 cours / sem. parent
7 à 11 ans Judo technique et compétition Cours d'enfant et parent-enfant	Chalet du Parc de la Rivière	Dim. 11 h 15 à 12 h 30	2017-03-26	12 sem.	90 \$ 1 cours / sem. enfant 80 \$ 1 cours / sem. parent
6 à 11 ans Judo technique et compétition	Chalet du Parc de la Rivière	Mer. 18 h 15 à 19 h 30 et/ou Ven. 18 h 45 à 20 h	2017-03-22	12 sem.	90 \$ 1 cours / sem. 160 \$ 2 cours / sem.
Parents inscrits au cours parent-enfant du dimanche	Chalet du Parc de la Rivière	Lun. 19 h 30 h à 21 h et/ou Mer. 19 h 30 h à 21 h	2017-03-22	12 sem.	1 cours / sem. gratuit avec inscription parent-enfant
Adolescents et adultes Judo technique et compétition	Chalet du Parc de la Rivière	Lun. 19 h 30 h à 21 h et/ou Mer. 19 h 30 h à 21 h et/ou Ven. 20 h à 21 h 30	2017-03-20	12 sem.	95 \$ 1 cours / sem. 160 \$ 2 cours / sem. 200 \$ 3 cours / sem.
Adolescents et adultes Jiu-jitsu et autodéfense PIJAK Katas (ceintures bleues à noires)	Chalet du Parc de la Rivière	Lun. 18 h 15 à 19 h 30 et/ou Jeu. 18 h 30 à 19 h 45 et/ou Jeu. 19 h 45 à 22 h	2017-03-20	12 sem.	115 \$ 1 cours / sem. 160 \$ 2 cours / sem.
Adolescents et adultes Gokyo, Katas et compétitions Ceintures marron et noires	Chalet du Parc de la Rivière	Dim. 13 h à 17 h	2017-03-26	12 sem.	1 cours / sem. (gratuit pour judokas inscrits à 2 cours / sem.)

Inscription : En tout temps. Par téléphone : 418 835-3644. Par courriel : pierrebro@videotron.ca





ART MARTIAL - TAEKWONDO

Secteurs Lévis et Pintendre

Pour information

Club de Taekwondo Pointe-Lévy : 418 833-1249, poste 111
www.taekwondo-pointe-levy.com

Art martial coréen devenu sport olympique de type WTF, qui enseigne le combat principalement avec les pieds. En plus de développer souplesse et agilité, le taekwondo prône des valeurs comme le respect, la persévérance et le sens de l'effort. Rabais familial et promotions.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 et 5 ans - Initiation	Collège de Lévis	Sam. 9 h à 9 h 45	2017-04-08	10 sem.	65 \$
Adulte - Initiation	Collège de Lévis	Lun. 19 h 15 à 20 h 45	2017-04-03	10 sem.	105 \$
6 à 12 ans - Débutants à blanche I	Collège de Lévis	Sam. 9 h à 10 h 15	2017-04-08	10 sem.	105 \$
6 à 12 ans - Blanche II	Collège de Lévis	Mer. 18 h 15 à 19 h 45 Sam. 9 h à 10 h 15	2017-04-05	10 sem.	135 \$
6 à 12 ans - Jaune à verte	Collège de Lévis	Mer. 18 h 15 à 19 h 45 Ven. 18 h 15 à 19 h 45	2017-04-05	10 sem.	135 \$
6 à 12 ans - Verte I et plus	Collège de Lévis	Mar. 18 h 15 à 19 h 45 Jeu. 18 h 15 à 19 h 45 Sam. 10 h 15 à 11 h 45	2017-04-04	10 sem.	145 \$
13 ans et plus - Débutants à verte I	Collège de Lévis	Lun. 19 h 15 à 20 h 45 Mer. 19 h 45 à 21 h 15	2017-04-03	10 sem.	150 \$
13 ans et plus - Bleue et plus	Collège de Lévis	Mar. 20 h 15 à 21 h 45 Jeu. 19 h 45 à 21 h 15	2017-04-04	10 sem.	170 \$
Préparation à la ceinture noire	Collège de Lévis	Mar. 19 h 45 à 20 h 15	2017-04-04	10 sem.	Inclus
Club de compétition (Jaune à verte)	Collège de Lévis	Sam. 13 h 15 à 14 h 30	2017-04-08	10 sem.	50 \$
Club de compétition (Verte I et plus)	Collège de Lévis	Sam. 12 h à 13 h 15	2017-04-08	10 sem.	50 \$
Techniques de combat	Collège de Lévis	Ven. 19 h 45 à 21 h 15	2017-04-07	10 sem.	25 \$
6 à 12 ans - Débutants à blanche I	École du Boisé	Sam. 9 h à 10 h 15	2017-04-08	10 sem.	105 \$
6 à 12 ans - Blanche II à verte	École du Boisé	Jeu. 18 h 15 à 19 h 45 Sam. 10 h 15 à 11 h 45	2017-04-06	10 sem.	135 \$

Inscription : Sur place : le 4 avril de 18 h 30 à 20 h au Collège de Lévis, le 6 avril de 18 h à 19 h 30 à l'école du Boisé.

ART MARTIAL - TAEKWONDO

Secteurs Charny, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Club Taekwondo Chutes Chaudière
Éric Gosselin : 418 802-3227, www.tkdcc.com

Art martial coréen. Notre mission est d'enseigner aux adeptes l'importance de la concentration et de l'écoute. Nous cherchons aussi à inculquer aux élèves certaines valeurs par le crédo du taekwondo telles que : courtoisie, intégrité, contrôle de soi, persévérance et courage.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
5 ans et plus - Débutants à blanche II	École de Taniata	Sam. 10 h 15 à 11 h 15	2017-04-02	10 sem.	Voir site Internet
5 ans et plus - Débutants à blanche II	École de l'Odyssee	Sam. 9 h à 10 h	2017-04-02	10 sem.	Voir site Internet
5 ans et plus - Débutants à blanche II	École La Ruche	Ven. 18 h 15 à 19 h 15	2017-04-01	10 sem.	Voir site Internet
15 ans et plus	École secondaire Les Etchemins	Mar. 20 h à 21 h 30 et Jeu. 20 h à 21 h 30	2017-03-29	10 sem.	Voir site Internet

Inscription : En tout temps. En ligne : www.tkdcc.com

ART MARTIAL – TAEKWONDO ITF

Secteur Charny

Pour information

Club de Taekwon-Do de Charny, clubtkdcharny@hotmail.com

Art martial coréen de type ITF utilisant des techniques de pieds et de mains comme moyen d'autodéfense. Il permet d'améliorer la condition physique et mentale tout en développant la courtoisie, l'intégrité, le contrôle de soi, la persévérance et le courage.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
6 ans et plus et adultes Formes et combats	École Saint-Louis- de-France	Mar. 18 h 30 à 20 h ou Jeu. 18 h 30 à 20 h et Sam. 10 h à 11 h 30	2017-04-04	9 sem.	110 \$

Inscription : Le 12 avril à 18 h 15, sur place à l'École Saint-Louis-de-France.



ART MARTIAL - YOSEIKAN BUDO

Secteur Saint-Étienne-de-Lauzon

Pour information

Club Yoseikan Chaudière-Ouest
Maxime Beaudoin : 418 417-1037, yoseikan_chouest@hotmail.com
yoseikanchaudiereouest.blogspot.com

Développement des habiletés physiques, techniques, tactiques et psychologiques pour des personnes de tout âge. Amélioration de la condition physique et apprentissage de l'autodéfense.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 à 12 ans - Junior	École Plein-Soleil	Mar. 18 h à 19 h et/ou jeu. 18 h à 19 h	2017-04-25	6 sem.	40 \$ / 1 fois sem. - 55 \$ / 2 fois sem.
13 ans et plus	École Plein-Soleil	Mar. 19 h à 21 h et/ou jeu. 19 h à 21 h	2017-04-25	6 sem.	50 \$ / 1 fois sem. - 70 \$ / 2 fois sem.

Inscription : Du 1^{er} au 20 avril. Par téléphone : 418 417-1037. Par courriel : yoseikan_chouest@hotmail.com. Sur Facebook. Inscriptions acceptées en tout temps.

ART MARTIAL - YOSEIKAN BUDO

Secteur Charny

Pour information

Centre d'arts martiaux Gasshokan
Christian Fortier : 418 997-0602, yoseikan.charny@gmail.com
www.yoseikancharny.com

Amélioration de la condition physique et apprentissage de l'autodéfense, développement de l'autodiscipline, de la persévérance, du courage et du respect des autres.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
7 à 12 ans	Chalet du parc de la Rivière	Sam. 9 h à 10 h 20	2017-04-22	8 sem.	55 \$
13 ans et plus	Chalet du parc de la Rivière	Mar. 18 h 45 à 20 h 15 et/ou Sam. 10 h 30 à 12 h	2017-04-18 2017-04-22	8 sem.	60 \$ / 1 fois sem. 85 \$ / 2 fois sem.

Inscription : Lors du premier cours. Sur place : chalet du parc de la Rivière. Par téléphone : Christian Fortier, 418 997-0602.

BASEBALL MINEUR

Secteurs Charny et Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Pour information

Association de baseball mineur Chaudière-Est
Martin Maranda : 418 805-7486, www.draveurs.com

Filles et garçons : 4-5 ans (2012-2013) Novice Rallye-Cap Initiation 75 \$ | 6 ans (2011) Novice Rallye-Cap Intermédiaire 75 \$ | 7 ans (2010) Super Rallye-Cap 125 \$ | 8-9 ans (2008-2009) Atome 165 \$ | 10-11 ans (2006-2007) Moustique 175 \$ | 12-13 ans (2004-2005) Pee-wee 185 \$ | 14-15 ans (2002-2003) Bantam 195 \$ | 16-18 ans (1999-2001) Midget 205 \$.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 à 18 ans	Parc Maréchal-Joffre Parc Ian-Breakey	Variable	En gym. : 2017-04 Ext. : 2017-05	18 sem.	75 \$ à 205 \$

Inscription : À compter du 15 février. Par téléphone : Martin Maranda 418 805-7486. En ligne : www.draveurs.com

BASEBALL MINEUR

Secteurs Lévis et Pintendre

Pour information

Association de baseball mineur Desjardins
Cathie Guay : 418 833-7776, www.abmd.net, info@abmd.net

Filles et garçons : 5-7 ans (2010-2012) Novice 95 \$ | 8-9 ans (2008-2009) Atome 185 \$ tournoi inclus | 10-11 ans (2006-2007) Moustique 195 \$ tournoi inclus | 12-13 ans (2004-2005) Pee-wee 225 \$ tournoi inclus | 14-15 ans (2002-2003) Bantam 235 \$ tournoi inclus | 16-18 ans (1999-2001) Midget 245 \$.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
5 à 18 ans	Stade Georges-Maranda Parc Olympique	Variable	En gym. : 2017-04 Ext. : 2017-05	16 sem.	95 \$ à 245 \$

Inscription : En tout temps. Fiche d'inscription disponible sur notre site Internet. Par courriel, Martin Girard : info@abmd.net

BASEBALL MINEUR

Secteurs Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

Association de baseball Chaudière-Ouest
Christian Gobeil : 581 983-4803, www.baseballabco.ca

Filles et garçons : 4-6 ans (2011-2013) Novice Rallye-Cap 55 \$ | 7-8 ans (2009-2010) Novice 80 \$ | 8-9 ans (2008-2009) Atome 150 \$ | 10-11 ans (2006-2007) Moustique 170 \$ | 12-13 ans (2004-2005) Pee-wee 205 \$ | 14-15 ans (2002-2003) Bantam 210 \$ | 16-18 ans (1999-2001) Midget 220 \$.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 à 18 ans	Parcs : des Grandes-Pointes, Ludger-Bastien, Turcotte, l'Envol, Plateau, O'bernois	Variable	En gym. : 2017-04 Ext. : 2017-05	18 sem.	55 \$ à 220 \$

Inscription : Sur place le 25 février à l'aréna BSR de 19 h à 21 h. Par la poste à compter du 26 février en utilisant le formulaire sur notre site Internet : www.baseballabco.ca





BASEBALL MINEUR

Secteurs Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

Pour information

Corporation de baseball mineur Saint-Jean / Saint-Romuald
Mariève Desharnais : 418 575-7577, www.lesbraves.ca

Filles et garçons : 4-7 ans (2010-2013) Novice 65 \$ ou 85 \$ | 8-9 ans (2008-2009) Atome 180 \$ | 10-11 ans (2006-2007) Moustique 170 \$ | 12-13 ans (2004-2005) Pee-wee 180 \$ | 14-15 ans (2002-2003) Bantam 200 \$ | 16-18 ans (1999-2001) Midget 220 \$.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
4 à 18 ans	Parc Quatre-Saisons	Variable	En gym. : 2017-04 Ext. : 2017-05	18 sem.	65 \$ à 220 \$

Inscription : En tout temps. En ligne: www.lesbraves.ca

BOXE

Secteur Lévis

Pour information

Club de boxe olympique de Lévis
Marie-Pier Dubé : 418 833-5110, poste 3334

Pour filles et garçons. Technique d'autodéfense et bon entraînement pour se mettre en excellente forme physique et perdre du poids, tout en apprenant les rudiments de la boxe. Prévoir l'achat d'équipement. Consultez le site Internet et la page Facebook pour plus d'information.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
7 à 11 ans Débutants	Cégep de Lévis-Lauzon	Sam. 9 h à 10 h	2017-03-27	10 sem.	60 \$
12 à 17 ans Adolescents débutants	Cégep de Lévis-Lauzon	Lun. 18 h à 19 h et Mer. 18 h à 19 h et Sam. 9 h à 12 h	2017-03-27	10 sem.	3 fois / sem. 12 ans : 115 \$ 13-14 ans : 125 \$ 15-17 ans : 140 \$
12 à 17 ans Adolescents intermédiaires	Cégep de Lévis-Lauzon	Mar. 18 h à 19 h et Jeu. 18 h à 19 h et Sam. 9 h à 12 h	2017-03-27	10 sem.	
18 ans et plus Seniors débutants	Cégep de Lévis-Lauzon	Lun. 19 h 15 à 20 h 15 et Mer. 19 h 15 à 20 h 15 et Sam. 9 h à 12 h	2017-03-27	10 sem.	3 fois / sem. Étudiant : 140 \$ Adulte : 155 \$
18 ans et plus Seniors intermédiaires	Cégep de Lévis-Lauzon	Mar. 19 h 15 à 20 h 15 et Jeu. 19 h 15 à 20 h 15 et Sam. 9 h à 12 h ou Mar. 20 h à 21 h et Jeu. 20 h à 21 h et Sam. 9 h à 12 h	2017-03-27	10 sem.	

Inscription : 15 et 16 mars et 22 et 23 mars de 18 h 30 à 20 h 30. Sur place : local F-028 du Centre sportif du Cégep Lévis-Lauzon.

CYCLISME SUR ROUTE

Secteur Lévis

Pour information

Club cycliste de Lévis
aide@clubcyclistelevis.ca

Sorties encadrées par groupes de vitesse. Participation à certaines activités cycloportives, accès à de nombreux conseils. Achat du maillot obligatoire pour les récréatifs (environ 70 \$).

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
8 à 17 ans Initiation et compétitif	Départs variés (généralement de la Rive-Sud)	Dim. 9 h Mer. 18 h	2017-03-18 (avancé)	12 sem.	200 \$ Initiation 350 \$ Compétition
17 ans et plus Récréatif et cycloportif	Départs variés (généralement de la Rive-Sud)	Dim. 9 h Mer. 18 h	2017-04-23	20 sem.	65 \$

Inscription : À compter du 1^{er} février. En ligne : www.clubcyclistelevis.com

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE ET TRAMPOLINE

Secteur Lévis

Pour information

Club de gymnastique L'Envol de Lévis : 418 838-6051
admin@gymenvol.com, www.gymenvol.com

Développement général de la motricité chez les jeunes tels l'équilibre, la coordination, la force, la flexibilité et l'orientation spatiale sur tous les appareils de gymnastique artistique : le saut, les barres, la poutre, le sol et le trampoline. Prévoir frais d'affiliation FGQ 28 \$ / année.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
18 mois à 3 ans / 45 min Bébé-gym avec parent	École Pointe-Lévy	Dim. 8 h à 8 h 45 ou Lun. 8 h 30 à 9 h 15 ou Sam. 8 h à 8 h 45 ou 9 h 15 à 10 h ou 10 h 30 à 11 h 15	2017-04-02	10 sem.	102 \$
3 à 6 ans / 1 heure Mini-gym et Bouts de choux	École Pointe-Lévy	Dim. 8 h 45 à 9 h 45 ou 9 h 45 à 10 h 45 ou Lun. 9 h 15 à 10 h 15 ou 10 h 15 à 11 h 15 ou Mar. 17 h 30 à 18 h 30 ou Jeu. 17 h 30 à 18 h 30 ou Sam. 8 h à 9 h ou 9 h 15 à 10 h 15 ou 10 h 30 à 11 h 30	2017-04-02	10 sem.	123 \$


GYMNASTIQUE ARTISTIQUE ET TRAMPOLINE (SUITE)

Secteur Lévis

Pour information

 Club de gymnastique L'Envol de Lévis : 418 838-6051
 admin@gymenvol.com, www.gymenvol.com

3 à 6 ans / 2 heures Préalable : avoir suivi 3 sessions de Mini-gym ou Bouts de choux ou sur recommandation de l'entraîneur	École Pointe-Lévy	Sam. 10 h 30 à 12 h 30	2017-04-08	10 sem.	153 \$
6 ans et plus / 1 heure Écussons gymnastique Débutants et intermédiaires	École Pointe-Lévy	Dim. 11 h à 12 h ou Jeu. 18 h 30 à 19 h 30 ou Ven. 17 h à 18 h ou Sam. 13 h à 14 h	2017-04-02	10 sem.	123 \$
6 ans et plus / 2 heures Écussons gymnastique Débutants, intermédiaires	École Pointe-Lévy	Dim. 10 h à 12 h ou Mar. 18 h 30 à 20 h 30 ou Ven. 18 h à 20 h ou Sam. 14 h à 16 h	2017-04-02	10 sem.	163 \$
6 ans et plus / 3 heures Écussons gymnastique Intermédiaires, avancés et experts Préalable : 5 ^e niveau Mauve	École Pointe-Lévy	Sam. 14 h à 17 h	2017-04-08	10 sem.	204 \$
6 ans et plus / 1 heure Écussons trampoline Débutants, intermédiaires et avancés	École Pointe-Lévy	Sam. 11 h 30 à 12 h 30 ou Dim. 11 h 15 à 12 h 15	2017-04-02	10 sem.	132 \$
6 ans et plus / 1 heure Écussons tumbling Débutants, intermédiaires et avancés	École Pointe-Lévy	Sam. 12 h 30 à 13 h 30	2017-04-08	10 sem.	132 \$
5 à 18 ans / 1 heure Gym adaptée (personnes ayant une incapacité intellectuelle et/ou physique)	École Pointe-Lévy	Dim. 11 h 45 à 12 h 45	2017-04-02	10 sem.	132 \$
16 ans et plus / 1 h 30 Gym-adulte	École Pointe-Lévy	Jeu. 20 h à 21 h 30	2017-04-06	10 sem.	132 \$

Inscription : En ligne : www.gymenvol.com, du 13 février au 26 mars.

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE ET TRAMPOLINE

Secteur Charny

Pour information

 Club Gymnamic : 418 832-8322, poste 231
 info@gymnamic.org, www.gymnamic.org

Favoriser son développement moteur, sa force physique, son endurance, sa flexibilité et ses habiletés sur les différents appareils. Consultez notre site Internet pour connaître les prélabiles de niveau et l'horaire applicable selon les niveaux. Prévoir frais d'affiliation FGQ 26 \$ / année.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
30 à 47 mois Kaboom (mixte) Accompagnement : un parent par enfant	École secondaire Les Etchemins	Sam. ou dim. 8 h 30 à 9 h 25 ou 9 h 30 à 10 h 25 ou 10 h 30 à 11 h 25 ou 11 h 30 à 12 h 25	2017-04-01	9 sem.	100 \$
36 à 47 mois Kaboom plus (mixte) Préalable : 2 sessions Kaboom min. Accompagnement : un parent par enfant	École secondaire Les Etchemins	Sam. 11 h 30 à 12 h 25 ou Dim. 10 h 30 à 11 h 25	2017-04-01	9 sem.	100 \$
4 et 5 ans (débutants) Cabriole (groupes garçons, groupes filles)	École secondaire Les Etchemins	Sam. ou dim. 8 h 30 à 9 h 25 ou 9 h 30 à 10 h 25 ou 10 h 30 à 11 h 25 ou 11 h 30 à 12 h 25	2017-04-01	9 sem.	103 \$
4 et 5 ans - Courbette (groupes garçons, groupes filles) Préalable : 2 sessions Cabriole ou 2 sessions à l'extérieur	École secondaire Les Etchemins	Sam. ou dim. 9 h à 10 h 25 ou 10 h 30 à 11 h 55	2017-04-01	9 sem.	140 \$
6 à 12 ans - Culbute Niveaux 1 à 5 (groupes garçons, groupes filles)	École secondaire Les Etchemins	Sam. 8 h 30 à 10 h 25 ou 10 h 30 à 12 h 25 ou Dim. 8 h 30 à 10 h 25 ou 10 h 30 à 12 h 25 ou Lun. 18 h à 20 h ou Mar. 18 h à 20 h ou Mer. 18 h à 20 h ou Jeu. 18 h à 20 h	2017-04-01	9 sem.	157 \$
7 ans et plus - Flic-Flac Niveaux 6 et + (Filles) Préalable : Doit avoir passé le niveau 5	École secondaire Les Etchemins	Sam. 13 h à 16 h ou Dim. 13 h à 16 h ou Jeu. 17 h 30 à 20 h 30	2017-04-01	9 sem.	183 \$
7 ans et plus - Streüli - Niveaux 9 et + (Filles) Préalable : Doit avoir passé le niveau 8	École secondaire Les Etchemins	Sam. 13 h à 16 h et Lun. 17 h 30 à 20 h 30	2017-04-01	9 sem.	240 \$
18 ans et plus - Gym-Adulte encadré (mixte)	École secondaire Les Etchemins	Mar. 19 h 30 à 21 h 30	2017-04-01	9 sem.	157 \$
18 ans et plus - Gym-Adulte libre (mixte)	École secondaire Les Etchemins	Mar. 20 h 30 à 22 h	2017-04-01	9 sem.	10 \$ / cours Payable au début du cours
Dès l'âge de 10 ans (mixte) Gym adaptée (Olympiques spéciaux) (personnes ayant une incapacité intellectuelle)	École secondaire Les Etchemins	Jeu. 17 h à 18 h	2017-04-01	9 sem.	119 \$

Inscription : À partir du 19 mars pour les membres à la session d'hiver 2017. À partir du 22 mars en ligne pour les non-membres à la session d'hiver 2017. Tous les détails au www.gymnamic.org



SOCCER MINEUR

Secteurs Sainte-Hélène-de-Breakeyville, Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

Pour information

Club de soccer Lévis-Est : 418 832-5060
club@soccerlevis-est.ca, soccerlevis-est.ca

Groupes d'âge : 4 ans (2013), 5 ans (2012), 6 ans (2011), 7 ans (2010), 8 ans (2009), 9 ans (2008), 10 ans (2007), 11 ans (2006), 12 ans (2005), 13 ans (2004), 14 ans (2003), 15 ans (2002), 16 ans (2001), 17 ans (2000), 18 ans (1999), Senior (1998) et O-35 (plus de 35 ans).

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
U4 à U6	Parc Champigny	U4 : Lun. U5 : Mer. U6 : Mar. et Jeu.	2017-05-21	13 sem.	U4 : 129 \$ U5 : 141 \$ U6 : 171 \$ Bas, short et chandail inclus
U7 à U8	Parc Centre-Ville	U7 : Mar. et jeu. U8M : Lun. et mer. U8F : Mar. et jeu.	2017-05-21	13 sem.	211 \$ Bas, short et chandail inclus
U9 à U12 – Compétitif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-03-14	25 sem.	289 \$
U9 à U12 – Récréatif	Secteurs Saint-Romuald / Saint-Jean-Chrysostome / Lévis	Voir site Internet	2017-05-01	17 sem.	209 \$ Bas, short et chandail inclus
U13 à U18 – Compétitif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-03-14	25 sem.	289 \$
U13 à U18 – Récréatif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	20 sem.	214 \$ Bas, short et chandail inclus
Senior, ligue de soccer Québec Métro	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	18 sem.	Voir site Internet
O35, ligue de soccer Québec Métro	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	18 sem.	Voir site Internet

Inscription : En tout temps selon le nombre de places par niveau. Par Internet : soccerlevis-est.ca. Par téléphone : 418 832-5060.

SOCCER MINEUR

Secteurs Lévis et Pintendre

Pour information

Club de soccer Lévis-Est : 418 832-5060, club@soccerlevis-est.ca, soccerlevis-est.ca

Groupes d'âge : 4 ans (2013), 5 ans (2012), 6 ans (2011), 7 ans (2010), 8 ans (2009), 9 ans (2008), 10 ans (2007), 11 ans (2006), 12 ans (2005), 13 ans (2004), 14 ans (2003), 15 ans (2002), 16 ans (2001), 17 ans (2000), 18 ans (1999), Senior (1998) et O35 (plus de 35 ans).

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
U4 à U6	Cégep de Lévis-Lauzon	U4 : Lun. U5 : Mer. U6 : Mar. et jeu.	2017-05-21	13 sem.	U4 : 129 \$ U5 : 141 \$ U6 : 171 \$ Bas, short et chandail inclus
U7 à U8	Stage George-Maranda	U7 : Mar. et jeu. U8M : Lun. et mer. U8F : Mar. et jeu.	2017-05-21	13 sem.	211 \$ Bas, short et chandail inclus
U9 à U12 – Compétitif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-03-14	25 sem.	289 \$
U9 à U12 – Récréatif	Secteurs Saint-Romuald / Saint-Jean-Chrysostome / Lévis	Voir site Internet	2017-05-01	17 sem.	209 \$ Bas, short et chandail inclus
U13 à U18 – Compétitif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-03-14	25 sem.	289 \$
U13 à U18 – Récréatif	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	20 sem.	214 \$ Bas, short et chandail inclus
Senior, ligue de soccer Québec Métro	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	18 sem.	Voir site Internet
O35, ligue de soccer Québec Métro	Lévis et région de Québec	Voir site Internet	2017-05-01	18 sem.	Voir site Internet

Inscription : En tout temps selon le nombre de places par niveau. Par Internet : soccerlevis-est.ca. Par téléphone : 418 832-5060.




SOCCER MINEUR

Secteur Saint-Étienne-de-Lauzon

Pour information

 Association de soccer de Saint-Étienne : 418 563-3562
 coordonnateur_asse@hotmail.com, www.soccerstetienne.com

Groupes d'âge : 4 ans (2013), 5 ans (2012), 6 ans (2011), 7 ans (2010), 8 ans (2009), 9 ans (2008), 10 ans (2007), 11 ans (2006), 12 ans (2005), 13 ans (2004), 14 ans (2003), 15 ans (2002), 16 ans (2001), 17 ans (2000), 18 ans (1999). Soccer pour adultes aussi disponible.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
U4 – Récréatif	Parc Ludger-Bastien	Lun. ou mar.	2017-05-07	12 sem.	80 \$
U5 à U6 – Récréatif	Parc Ludger-Bastien	F : Mer. M : Mar. (U5) et jeu. (U6)	2017-05-07	12 sem.	95 \$
U7 à U8 – Récréatif	École Chanterelle	F: Mar. et jeu. M : Lun et mer.	U7 : 2017-05-07 U8 : Voir site Internet	18 sem.	U7 : 120 \$ U8 : 130 \$
U9 à U10 – Récréatif	Parc Grandes-Pointes	M : Mar. et jeu. F : Lun. et mer.	Voir site Internet	18 sem.	135 \$
U11 à U12 – Récréatif	Parc O' Bernois	M : Lun. et mer. F : Mar. et jeu.	Voir site Internet	18 sem.	135 \$
U13 à U18 – Récréatif	Parc Grandes-Pointes	Voir site Internet	Voir site Internet	20 sem.	U13/14 : 150 \$ U15/16 : 155 \$ U17/18 : 165 \$
U9 à U18 – Compétitif	Parc Grandes-Pointes	Voir site Internet	Voir site Internet	25 sem.	Ajouter 75 \$ au coût du récréatif
Senior : 18 ans et plus	Parc Grandes-Pointes	Voir site Internet	Voir site Internet	18 sem.	215 \$
Soccer mixte	Parc Grandes-Pointes	Voir site Internet	Voir site Internet	18 sem.	Voir site Internet

Inscription : En ligne : www.soccerstetienne.com du 1^{er} février au 12 mars. Sur place le 22 février de 19 h à 21 h et le 25 février de 9 h à 12 h au chalet du Parc des Grandes-Pointes, 44, rue du Bon-Accueil. Par la suite, par téléphone : 418 563-3562, selon disponibilité. Frais supplémentaires de 25 \$ après le 12 mars.

SOCCER MINEUR

Secteurs Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur

Pour information

 Association de soccer de Chaudière-Ouest : 418 988-3668, poste 222
 info@assco.ca, www.assco.ca

U4 (2013), U5 à U7 (2012 à 2010), U8 (2009), U9 à U10 (2008 et 2007), U11 (2006), U11 à U12 (2006 et 2005), U13 à U18 (2004 à 1999).

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
U4 – Récréatif	Parc de la Martinière ou Parc Renaud-Maillette	Sam.	Ext. : 2017-05	12 sem.	149 \$
U5 à U7 Soccer à 4 joueurs – Récréatif	Parc de la Martinière ou Parc Renaud-Maillette	Lun. et mer. ou Mar. et jeu.	Ext. : 2017-05	12 sem.	164 \$
U8 à U18 – Récréatif	Voir site Internet	Voir site Internet	Ext. : 2017-05	12 sem.	185 \$ (U8 à U10) 195 \$ (U11 à U18)
U9 à U18 – Compétitif	Voir site Internet	Voir site Internet	Int. : 2017-04 Ext. : 2017-05	17 sem.	278 \$ (U8 et U10) 298 \$ (U11 à U18)

Inscription : En tout temps. En ligne : www.assco.ca. Par téléphone : 418 988-3668 poste 222.

 *Coût régulier du 1^{er} au 31 mars, rabais de 20 \$ avant le 1^{er} mars et pénalité de 25 \$ pour une inscription après le 1^{er} avril.

TIR À L'ARC

Secteur Lévis

Pour information

 Club de tir à l'arc Lévis
 Jean-Yves Plante : 418 831-2750

Activité pratiquée comme sport ou loisir sur cibles concentriques ou animalières. L'activité associe le tir libre, l'initiation et divers autres services contribuant au développement des archers. Distance de tir jusqu'à 30 m. Équipements gratuits aux débutants.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
9 ans et plus	École Pointe-Lévy	Sam. 9 h 30 à 11 h 30 ou Mar. 20 h à 21 h 30	2017-04-04	5 sem.	25 \$ (17 ans et -) 30 \$ (18 ans et +)

Inscription : En tout temps. Par téléphone : Jean-Yves Plante, 418 831-2750.

VÉLO DE MONTAGNE

Secteur Lévis

Pour information

 Club cycliste de Lévis
 aide@clubcyclistelevis.ca

Initiation à la pratique du vélo de montagne.

CLIENTÈLE	LIEU	HORAIRE	DÉBUT	DURÉE	COÛT
8 à 10 ans	Sites variés (détails à venir)	Sam. 9 h	2017-06-10	10 sem.	100 \$
11-12 ans	Sites variés (détails à venir)	Sam. 10 h 30	2017-06-10	10 sem.	100 \$

Inscription : À compter du 1^{er} février. En ligne : www.clubcyclistelevis.com



AQUATIQUE – HORAIRE DES BAINS LIBRES

HORAIRE RÉGULIER

PISCINE DE L'AQUARÉNA LÉO-PAUL-BÉDARD – SECTEUR CHARNY

Jusqu'au 23 juin

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Couloirs	Tremplins	Glissade
Tous	13 h 30 à 14 h 50	-	13 h 30 à 14 h 50	-	13 h 30 à 14 h 50	-	-	3	1	-
Familiaux	-	-	19 h 10 à 20 h	-	19 h 30 à 21 h	14 h 15 à 16 h 19 h à 20 h 20	14 h 15 à 16 h 19 h à 20 h 20	-	2	1
Adultes	6 h 15 à 7 h 50 12 h à 13 h 20 21 h 10 à 22 h	-	6 h 15 à 7 h 50 12 h à 13 h 20 21 h 10 à 22 h	-	6 h 15 à 7 h 50 12 h à 13 h 20 21 h 10 à 22 h	-	20 h 30 à 21 h 20	4	-	-

PISCINE PIERRE-LÉTOURNEAU DU CENTRE CULTUREL – SECTEUR LÉVIS

Jusqu'au 23 juin

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Couloirs	Tremplins	Glissade
Familiaux	-	-	19 h à 19 h 50	-	-	14 h 15 à 16 h	14 h 15 à 16 h	-	1	1
Adultes	11 h 30 à 12 h 50	16 h à 17 h 20	11 h 30 à 12 h 50	16 h à 17 h 20	11 h 30 à 12 h 50	-	-	5	-	-

Accès	5 ans et moins	6 à 17 ans	18 à 54 ans	55 ans et plus
Droits d'entrée	Gratuit	1,25 \$	2,50 \$	1,75 \$
Carte d'accès (voir page 2 pour les détails)	Gratuit	1 point	2 points	1 point

MESSAGE : Veuillez prendre note que lors des journées pédagogiques de la Commission scolaire des Navigateurs, les baignades de 13 h 30 à 14 h 50 à l'Aquaréna Léo-Paul-Bédard du secteur Charny, sont modifiées en baignades familiaux (tremplins et glissade accessible, aucun couloir installé). Ces modifications s'appliquent aux dates suivantes : **14 et 17 avril, 19 et 22 mai et le 23 juin.**

Règlements :

- Les enfants de moins de 8 ans doivent obligatoirement être accompagnés dans l'eau par une personne de 14 ans et plus ;
- Aucune chaussure, dite de rue, n'est tolérée sur la promenade ;
- Seuls les baigneurs sont admis autour de la piscine.

PARCOURS URBAINS DE MARCHÉ

Quinze parcours de marche urbains à découvrir et neuf nouveaux parcours d'entraînement en côtes. Pour connaître les trajets et les services à proximité, visitez le ville.levis.qc.ca/loisirs/lieux/marche-velo



Défi 50 000^e prêt numérique



Service des bibliothèques et des lettres

CONCOURS

Qui fera le 50 000^e emprunt de livre numérique?

Le prêt de livres numériques connaît une popularité fulgurante à Lévis!

Serez-vous la personne chanceuse qui fera le 50 000^e emprunt de livre numérique?

À gagner : 2 cartes cadeaux d'une valeur de 50 \$ chacune

Pour participer au concours, il suffit de vous abonner gratuitement à votre bibliothèque et d'emprunter des livres numériques. La personne qui effectuera le 50 000^e prêt de livre numérique gagnera le concours!

À vous de lire!

Dates du concours :
du 1^{er} mars au 15 avril 2017

Frais pour réservations non honorées

Veillez prendre note qu'à compter du 1^{er} mai 2017, des frais de 2 \$ seront exigés pour chaque réservation non honorée.

Si une personne abonnée ne prend pas possession d'un document après le délai de réservation, des frais de 2 \$ par document s'appliqueront. La suspension d'une réservation disponible ne pourra annuler ces frais.

> CULTURE



LES BIBLIOTHÈQUES

Adultes – Activités et ateliers

Ma vie, entre figuier et érable

Conférence avec Nour Sayem, auteure, scientifique et femme d'affaires
Mercredi 15 mars, à 19 h,
à la bibliothèque Francine-McKenzie
Nombre de places : 50

Champagne et vins d'Alsace

Conférence et dégustation avec Luc Lescarbeau, sommelier
Mercredi 29 mars, à 19 h,
à la bibliothèque Francine-McKenzie
Nombre de places : 50

Le poète en robe de chambre : Rire avec les poètes

Rencontre littéraire avec Christian Vézina et Suzanne Champagne, comédiens
Dimanche 19 mars, à 16 h,
à la bibliothèque Lauréat-Vallière
Nombre de places : 100

Le poète en robe de chambre : poète et comédien

Soirée littéraire avec Christian Vézina et Henri Chassé, poètes et comédiens
Mardi 4 avril, à 19 h,
à la bibliothèque Lauréat-Vallière
Nombre de places : 100

La Francofête

Des astuces pour donner des ailes à sa santé mentale

Conférence avec Guylaine Gourgues, directrice de Santé mentale Québec et Chaudière-Appalaches
Mercredi 22 mars, à 19 h,
à la bibliothèque Francine-McKenzie
Nombre de places : 40

Le mandat en cas d'incapacité

Séance d'information juridique avec Michèle Pageau, juriste au Centre de justice de proximité de Québec
Mercredi 5 avril, à 19 h,
à la bibliothèque Francine-McKenzie
Nombre de places : 50

Ici commence le chemin...

Conférence et présentation visuelle avec Louise Bourgeois et Stéphane Pinel, créateurs
Dimanche 26 mars, à 14 h,
à la bibliothèque Lauréat-Vallière
Nombre de places : 100

Lévis à fleur de pages



CONCOURS JEUNE RELÈVE ARTISTIQUE



PRIX À GAGNER

CONCOURS EN ARTS VISUELS

DATE LIMITE : 24 MARS 2017

INFORMATION
418 835-4960, poste 4210



16 gagnants et gagnantes sélectionnés !

www.villageenarts.com

Extraits d'œuvres de gagnants et gagnantes 2016
Étude (photo d'auteur inconnu), Adam Veilleux, 14 ans
Rin Kagamine (Crypton future), Rose-Marie Côté, 13 ans
Château de Disney, Ann-Sophie Bourassa, 16 ans
Le soulier de verre, Émie Morissette, 15 ans

Bête de foire, Geneviève Morin, 16 ans
Le combat d'une vie, Laurence Bellerive, 15 ans
Oscar, Marie-Yasmina Roy-Fezza, 16 ans
New York time, Marianne Lemelin, 15 ans

Flandri rose, Aïca Lemelin, 14 ans
Liberté, Soraya Touil-Prefontaine, 12 ans
Les malfaiteurs (d'après une œuvre d'auteur inconnu), Laurence Hamel, 14 ans

> CULTURE



LES BIBLIOTHÈQUES

Jeune public – activités et ateliers

Conte de poule pas mouillée!

Histoires animées avec France-Anne Blanchet et ses poules savantes

Dimanche 2 avril, à 14 h, à la bibliothèque Francine-McKenzie

Pour toute la famille. Nombre de places : 50
Durée : 50 min.

Exposition Liberté

Membres de l'Association des artistes de la Rive-Sud

Du 23 mars au 30 avril

Vernissage le 23 mars, à 18 h



Galerie d'Art des Deux-Ponts

601, route des Rivières
(Bibliothèque Anne-Marie-Filteau,
secteur Saint-Nicolas)

MODALITÉS - BIBLIOTHÈQUES

ABONNEMENT GRATUIT POUR LES PERSONNES QUI RÉSIDENT OU QUI ÉTUDIENT À LÉVIS.

TOUTES LES ACTIVITÉS SONT GRATUITES

sur présentation de la carte d'abonné ;
5 \$ en argent comptant pour les personnes non abonnées.

Faites le plein de lecture avant le congé de Pâques!

Les bibliothèques seront fermées à l'occasion de la fête de Pâques, du vendredi 14 avril au lundi

17 avril prochain. Nous serons heureux de vous accueillir à nouveau le mardi 18 avril selon les heures habituelles!



À découvrir sur ville.levis.qc.ca

(section Développement et planification)

RUBRIQUE D'ARCHITECTURE PATRIMONIALE

Avant de planifier vos travaux, consultez cette nouvelle rubrique du site Internet de la Ville de Lévis afin de développer le plein potentiel de votre bâtiment patrimonial.

DÉCOUVREZ

- la variété et la richesse du patrimoine lévisien
- les styles architecturaux présents sur le territoire
- les différentes composantes architecturales
- des trucs et astuces
- des photographies et des croquis inspirants
- un lexique architectural, etc.



Les places aux activités sont attribuées selon l'ordre d'arrivée.

Information et programmation complète :
- ville.levis.qc.ca/bibliotheques
- brochure *Sorties Bibliothèques*

ACTIVITÉS ET ATELIERS
Réservation au 418 835-8570 ou à
animationbibliotheques@ville.levis.qc.ca

**HISTOIRES ANIMÉES :
INSCRIPTIONS EN LIGNE SEULEMENT**

Possibilité de s'inscrire pour la série complète. ville.levis.qc.ca/bibliotheques/histoires-animees

Jusqu'au 19 mars **EXPOSITION COMPLICES**
par Suzie Delisle et Isabelle Fortin
Galerie d'Art des Deux-Ponts,
secteur Saint-Nicolas
Du mercredi au vendredi : de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
Entrée libre
418 835-4926, culturelevis.com

Jusqu'au 26 mars **HERD : HEARD, DE JORDAN BENNETT – INSTALLATION**
Regart, centre d'artistes en art actuel, secteur Lévis
Du mercredi au dimanche : de 12 h à 17 h
Entrée libre
418 837-4099, centreregart.org

Jusqu'au 5 avril **EXPOSITION DE JONATHAN ROY**
Galerie Louise-Carrier, secteur Lévis
Du mardi au vendredi : de 11 h à 17 h
Samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
Entrée libre
418 838-6001, galerielouise-carrier.com

Jusqu'au 9 avril **EXPOSITION PAYSAGES LÉVISIENS**
Par Jérémie LeBlond-Fontaine et Julien Auger
Presbytère Saint-Nicolas, secteur Saint-Nicolas
Du mercredi au dimanche : de 11 h à 16 h
Contribution volontaire
418 831-5257, presbyteresaintnicolas.com

16 mars **CAFÉ-RENCONTRE / SUJET LIBRE**
Centre Femmes l'Ancre
4535, boul. Guillaume-Couture, secteur Lévis
De 13 h 30 à 15 h 30
Contribution volontaire
Patricia Icart 418 838-3733

Du 18 mars au 21 avril **SPECTACLES VARIÉS**
Vieux Bureau de Poste, secteur Saint-Romuald
Spectacles à 20 h à moins d'avis contraire
418 839-1018, vieuxbureau poste.com

Du 18 mars au 21 avril **SPECTACLES VARIÉS**
L'Anglicane, secteur Lévis
Spectacles à 20 h à moins d'avis contraire
418 838-6000, langlicane.com

21 mars **ATELIER FEMMES ET ENVIRONNEMENT**
Centre Femmes l'Ancre
4535, boul. Guillaume-Couture, secteur Lévis
De 13 h à 16 h
Contribution volontaire
Patricia Icart 418 838-3733

21 mars **BUDGET ET FINANCES PERSONNELLES**
Initiation au budget par une méthode simple et complète
ACEF Rive-Sud de Québec
33, rue Carrier, secteur Lévis
19 h
25 \$ / personne
Inscription obligatoire au 418 835-6633

23 mars **CAFÉ-RENCONTRE / MIEUX COMPRENDRE LA TRANSEXUALITÉ**
Centre Femmes l'Ancre
4535, boul. Guillaume-Couture, secteur Lévis
De 13 h 30 à 15 h 30
Contribution volontaire
Patricia Icart 418 838-3733

25 mars **LE CIRQUE D'ALEXO**
Spectacle pour les 2 à 6 ans
Vieux Bureau de Poste, secteur Saint-Romuald
10 h
12 \$ enfants, 8 \$ adultes
418 839-1018, vieuxbureau poste.com

25 mars **LA 3^E DE BRAHMS, CONCERT DE L'OSL**
Église Saint-David-de-l'Auberivière, secteur Lévis
20 h
Billets à partir de 22,50 \$, gratuit pour les moins de 12 ans
418 603-3138, oslevis.org

29 mars **ATELIER DE RÉDACTION CRÉATIVE : LA POÉSIE DANS MA VIE**
Maison natale de Louis Fréchette, secteur Lévis
19 h
35 \$ (préalable : avoir participé à l'atelier d'initiation au journal créatif)
418 837-4174, maisonfrechette.com

30 mars **CAFÉ-RENCONTRE**
Une autre façon de traiter l'insomnie
Centre Femmes l'Ancre
4535, boul. Guillaume-Couture, secteur Lévis
De 13 h 30 à 15 h 30
Contribution volontaire
Patricia Icart 418 838-3733

avril **VENTE SPÉCIALE HEBDOMADAIRE DANS DIVERS RAYONS**
Service d'entraide de Saint-Romuald
Le Chiffonnier, 285, rue de Saint-Romuald
De 9 h 30 à 11 h 30
Lison Mailloux 418 839-5588

avril **PÉRIODE D'INSCRIPTION AU CAMP DE JOUR / AIDE FINANCIÈRE**
Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome
1008, rue Alphonse-Ferland
Sur rendez-vous
Contribution parentale
418 839-0749

1^{er} avril **PORTES OUVERTES DU GROUPE TRAQ**
5314, avenue des Belles-Amours, secteur Charny
De 10 h à 16 h
Entrée libre
418 832-1502, groupe-traq.com

1^{er} et 2^e avril **LA COOP S'EXPOSE 2017**
Carrefour culturel Jean-Gosselin, secteur Charny
De 10 h à 16 h
Entrée libre
coopartistique.com

2^e avril **CONCERT BROADWAY : UN SOIR À NEW YORK**
Par l'École de musique l'Accroche Notes
L'Anglicane, secteur Lévis
19 h
418 838-4191, poste 1, accrochenotes.ca

2^e avril **DÎNER SPAGHETTI**
Activité de financement
Service d'entraide de Pintendre
École des Moussaillons, secteur Pintendre
De 11 h 30 à 13 h 30
Prévente : de 0 à 5 ans : gratuit, de 6 à 12 ans : 5 \$, 13 ans et plus : 10 \$
Porte : de 0 à 5 ans : gratuit, de 6 à 12 ans : 6 \$, 13 ans et plus : 12 \$
Annick Tanguay / André Larose 418 833-6731

5^e avril **CONFÉRENCE RAJEUNISSEMENT D'UNE PLATE-BANDE**
Par M. Louis St-Hilaire
Société d'horticulture de Lévis
51-A, rue Déziel
19 h 30
Gratuit pour les membres, 6 \$ pour les non-membres
Marielle Demers 418 838-9578

Du 7 au 9 avril **EXPOSITION ARTISANALE DES CERCLES DE FERMIERES LÉVIS, SAINT-DAVID, CHRIST-ROI ET SAINTE-BERNADETTE**
Centre Raymond-Blais, secteur Lévis
Vendredi : de 18 h 30 à 21 h
Samedi : de 11 h à 17 h
Dimanche : de 11 h à 15 h 30
Entrée libre
418 838-1768

Du 7 au 16 avril **EXPOSITION DES FINISSANTS EN ARTS VISUELS DU CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON**
Regart, centre d'artistes en art actuel, secteur Lévis
Du mercredi au dimanche : de 12 h à 17 h
Vernissage le 7 avril, à 17 h
Entrée libre
418 837-4099, centreregart.org

8 avril **SAMEDI DU SURPLUS 50 CENTS**
Boutique la Trouaille, Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome
1008, rue Alphonse-Ferland
De 9 h à 11 h 30
50 cents
418 839-0749

8 avril **CHASSE AUX ŒUFS RIGOLOS DU LAPIN JEANNOT**
Maison de la famille Rive-Sud et Patro de Lévis
Parc des Écarts
De 10 h à 15 h 30
Gratuit
Inscription dès le 27 mars.
Maison de la famille Rive-Sud
418 835-5603

8 et 9 avril **SALON DES LOISIRS CRÉATIFS 50 ANS ET PLUS**
Comité de retraités
Maison des aînés, 10, rue Giguère
8 avril : de 12 h à 17 h
9 avril : de 10 h à 16 h
Gratuit
Claire Buteau 418 839-6759

Du 9 avril au 7 mai **EXPOSITION DE YOLANDE BERNIER**
Galerie Louise-Carrier, secteur Lévis
Du mardi au vendredi : de 11 h à 17 h
Samedi et dimanche : de 13 h à 17 h
Vernissage le 9 avril, à 13 h 30
Entrée libre
418 838-6001, galerielouise-carrier.com

9 avril **GRANDE DONNERIE**
Banque à pitons
Sous-sol de l'église Saint-Joseph :
291, rue Saint-Joseph, secteur Lévis
13 h : Réception des objets à donner
13 h 30 : Début de la Donnerie
Gratuit
418 903-4183 ou info@banqueapitons.org

9 avril **CONFÉRENCE DE GILLES BARBEAU : HASARD ET DÉCOUVERTES**
Par la Société d'histoire de Saint-Romuald
Hôtel de ville de Lévis, salle du conseil, secteur Saint-Romuald
13 h 30
Gratuit pour les membres,
5 \$ pour les non-membres
shstromuald.org

9 avril **CONFÉRENCE D'ALAIN ASSELIN : UNE FAMILLE TUMULTUEUSE : CELLE DES PATATES, DU TABAC, DES TOMATES ET DE PLANTES APPRÉCIÉES DES SORCIÈRES**
Maison natale de Louis Fréchette, secteur Lévis
14 h
8 \$ adultes, 5 \$ étudiants
418 837-4174, maisonfrechette.com

11 avril **CONFÉRENCE DE MICHEL BARBEAU : L'IMMIGRATION GERMANIQUE AU QUÉBEC DU 17^E AU 18^E SIÈCLE**
Par la Société de généalogie de Lévis
Centre Raymond-Blais, salle Saint-David 2, secteur Lévis
19 h
Entrée libre
418 838-2929, 418 837-9674, genealogie.org/club/sglevis

12 avril **CONFÉRENCE**
De la plate-bande à votre assiette
par Marie-Eve Rhéaume
Société d'horticulture de Saint-Nicolas
Comfort Inn & Suites, 1394, route des Rivières
19 h 30
Gratuit pour les membres
Suzanne Grimard 418 836-9407

12 avril **ATELIER DE RÉDACTION CRÉATIVE : UN CAUCHEMAR À TRANSFORMER**
Maison natale de Louis Fréchette, secteur Lévis
19 h
35 \$ (préalable : avoir participé à l'atelier d'initiation au journal créatif)
418 837-4174, maisonfrechette.com

15 et 16 avril **ETSY, ÉDITION LÉVIS – RASSEMBLEMENT DE CRÉATEURS LOCAUX**
Presbytère Saint-Nicolas, centre de diffusion des arts et du patrimoine, secteur Saint-Nicolas
De 10 h à 17 h
Entrée libre
418 831-5257, presbyteresaintnicolas.com

Du 14 au 17 avril **LA CHASSE AUX INTRUS**
Maison Alphonse-Desjardins, secteur Lévis
14 avril : de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30
15 et 16 avril : de 12 h à 17 h
17 avril : de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30
Entrée libre
418 835-2090, poste 556 6400, shad@desjardins.com

Du 21 au 22 avril **EXPO-VENTE DU CERCLE DE FERMIERES SAINT-NICOLAS**
Centre communautaire, secteur Saint-Nicolas
Vendredi : de 19 h à 21 h
Samedi : de 10 h à 16 h
Entrée libre
418 836-4654

Du 21 au 23 avril **EXPOSITION DU CERCLE DE FERMIERES SAINT-ROMUALD**
Hôtel de ville de Lévis, secteur Saint-Romuald
Vendredi : de 10 h à 20 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 16 h
Entrée libre
418 839-8675

4 et 5 mars **COMPÉTITION DE GYMNASTIQUE DU CIRCUIT RÉGIONAL**
Club de gymnastique l'Envol
Polyvalente de Lévis, gymnases 1, 2, 3, 4, 5 et 6
palestre de gymnastique
gymnenvol.com

18 mars **SPECTACLE ANNUEL DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Club de patinage artistique les Cygnes de Saint-Étienne
Centre Bruno-Verret, 3030, route Lagueux
cpa.st-etienne.qc.ca

25 et 26 mars **COMPÉTITION PROVINCIALE DE GYMNASTIQUE FÉMININE**
Club de gymnastique Gymnamic
École secondaire l'Aubier – Section des gymnases
gymnamic.org

Du 2 au 29 avril **TOURNOI DE CURLING « 4 BOUTS » – 52^E ÉDITION**
Club de curling Etchemin, 235, rue Saint-Robert, secteur Lévis
etchemin.com

8 avril **SPECTACLE ANNUEL DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Club de patinage artistique de Charny
Aquarena, 8001, avenue des Églises
cpacharny.ca

8 avril **SPECTACLE ANNUEL DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Club de patinage artistique Élan de Saint-Nicolas / Saint-Rédempteur
Aréna BSR, 585, rue de Bernières
cpaelan.com

8 et 9 avril **SPECTACLE ANNUEL DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Club de patinage artistique de Saint-Romuald / Saint-Jean-Chrysostome
Complexe 2 glaces Honco, 275, avenue Taniata
cpastromualdstjean.org

8 et 9 avril **SPECTACLE ANNUEL DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Club de patinage artistique de Lévis
Aréna de Lévis, 29, rue Vincent-Chagnon
cpalevis.org

Le saviez-vous? Les arénas de Lévis peuvent être loués!



Les arénas de Lévis sont disponibles pour la location à des prix compétitifs! Que ce soit pour jouer un match entre amis, pour constituer une ligue sportive ou pour organiser une fête de bureau ou une célébration familiale, profitez de surfaces de glace de haute qualité.

Arénas disponibles pour la location :

- Aréna André-Lacroix (secteur Lévis)
- Aréna de Lévis (secteur Lévis)
- Aquarena Léo-Paul-Bédard (secteur Charny)
- Aréna B.S.R. (secteur Saint-Nicolas)

Plusieurs autres infrastructures de loisirs sont disponibles, telles que des patinoires extérieures, des piscines, ou des gymnases et des salles de réception de différentes dimensions.

Pour en savoir plus

Rendez-vous au ville.levis.qc.ca, dans la section *Sports et loisirs*, rubrique *Lieux et équipements*, ou composez le 418 839-9711.

> ENVIRONNEMENT

Comment m'en départir? Le guide du tri vous donne la réponse!

Trouvez comment vous départir d'un objet en consultant le nouveau guide du tri en ligne. Plus de 800 objets y sont répertoriés.
ville.levis.qc.ca/guidedutri



> EN BREF

Des activités de loisirs gratuites avec Accès Loisirs!

Connaissez-vous le programme Accès Loisirs? Ce service offre un accès gratuit à certaines activités de loisirs de la Ville ou d'organismes partenaires pour les individus et les familles à faibles revenus.

Ce service s'applique aux activités pour lesquelles des places sont encore disponibles après la période principale d'inscription.

Pour obtenir plus d'information, renseignez-vous au Service d'entraide de votre quartier ou au Centre d'action bénévole Bellechasse – Lévis – Lotbinière.

benevoleenaction.com

Dans quel bac?

Les piles ne vont dans **aucun bac**. Elles contiennent des matières dangereuses inflammables. Apportez-les à la **bibliothèque**, à l'**écocentre** ou à un **point de dépôt**.



Adresses utiles et plus de 800 matières au ville.levis.qc.ca/guidedutri



Distribution d'écobarils : c'est le temps de vous inscrire!

Vous souhaitez utiliser l'eau de pluie pour le jardinage ou pour vos travaux extérieurs? La Ville de Lévis vous encourage à le faire en vous offrant, encore cette année, des barils récupérateurs d'eau de pluie à prix réduit. Ainsi, ce sont ainsi 300 écobarils que la Ville rend disponibles au faible coût de 30 \$.

Pour vous en procurer un, vous devez vous inscrire au ville.levis.qc.ca à compter du 20 mars, 9 h. La distribution aura lieu le dimanche 30 avril.

Caractéristiques de l'écobaril

- L'écobaril est fabriqué à partir d'un baril alimentaire recyclé, fait de plastique, d'une capacité d'environ 200 litres.
- Le couvercle permet l'entrée de l'eau provenant de la gouttière.
- Des grillages disposés sur les ouvertures empêchent les insectes et les débris d'y pénétrer.
- Un tuyau de débordement, situé dans le haut du baril, permet à l'eau de s'écouler.
- Un robinet situé dans le bas du baril sert au prélèvement de l'eau.
- Le surplus d'eau peut être dérivé vers une plate-bande à l'aide d'un tuyau souple (ce tuyau n'est pas fourni avec le baril).



Collecte des encombrants



Inscription en ligne pour la plupart des matières

ville.levis.qc.ca/encombrants



> ENVIRONNEMENT

Utilisation responsable de l'eau potable

PROGRAMME ÉDUCATIF OFFERT AUX ÉCOLES DE LÉVIS

Pour plusieurs, l'eau est une ressource abondante et accessible simplement en actionnant le robinet. Pourtant, l'eau douce est rare : sur la planète, elle représente seulement 2,5 % de la quantité existante. Elle est donc salée dans une proportion de 97 %.

En moyenne, chaque Québécois consomme quotidiennement 424 litres d'eau potable. C'est deux fois plus que la quantité utilisée par les Européens et presque 20 % de plus que la moyenne canadienne.

Les conséquences? Des impacts environnementaux, des coûts importants pour les infrastructures municipales et de grosses factures d'électricité pour chaque résidence.

La Ville de Lévis désire sensibiliser et former les élèves ainsi que leur famille à l'utilisation responsable de l'eau potable en offrant gratuitement un programme éducatif clés en main aux écoles primaires de son territoire. Le programme *De l'eau pour tous, pour toujours?* est déployé par l'organisme Québec'ERE, chef de file en matière d'éducation relative à l'environnement. Il s'adresse aux élèves de 5^e et 6^e années du primaire.

Pour obtenir de l'information ou pour vous inscrire, communiquez avec Québec'ERE :
Téléphone : 418 524-6661
Courriel : info@quebec-ere.org



Sujet : utilisation responsable de l'eau potable
Clientèle visée : 5^e et 6^e années du primaire

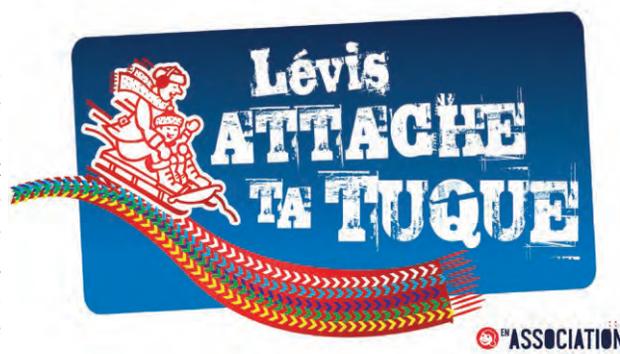
> EN BREF

Lévis, attache ta tuque!

Près de 15 000 participants à Lévis

La troisième édition des festivités carnavalesques organisées à Lévis a été un franc succès! Près de 15 000 personnes ont participé aux nombreuses activités de Lévis : attache ta tuque! L'événement s'est déroulé du 3 au 5 février dernier, dans le Vieux-Lévis, de même que le 10 février lors de la soirée supplémentaire spéciale organisée au Centre de plein air de Lévis. Cette année, les participantes et les participants ont profité de

plusieurs nouveautés, comme une démonstration de « snowboard » et de « freeski », un party avec DJ, de même qu'une soirée animée par le Patro de Lévis au Centre de plein air.



> SERVICES MUNICIPAUX

Votre propriété est située dans un des quartiers anciens de la ville et vous avez un projet de rénovation?

Demandez votre permis de construction à temps

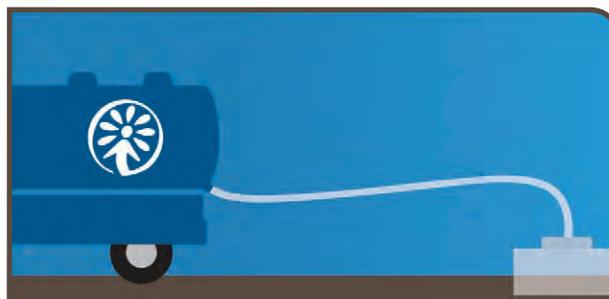
Il est important de déposer votre demande de permis plusieurs semaines à l'avance puisque plusieurs étapes doivent être franchies avant la délivrance d'un permis de construction pour une propriété assujettie à un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – volet patrimonial. La majeure partie des propriétés situées dans les quartiers anciens de la ville sont visées par cette réglementation, peu importe leur âge ou leur aspect.

Ne compromettez pas la légalité de votre projet

Si vous songez à entreprendre des travaux de construction ou de rénovation cette année, sachez qu'une demande de permis complète doit être déposée à la Ville. Ne compromettez pas la légalité de votre projet : assurez-vous de sa conformité aux règlements d'urbanisme. Les propriétaires qui amorcent les travaux avant l'obtention de leur permis contreviennent aux règlements et s'exposent à des pénalités.

Pour faire une demande de permis

Votre demande de permis complète peut être déposée au Service des permis et inspection, au 996, rue de la Concorde (secteur Saint-Romuald), du lundi au vendredi.



VIDANGE DES INSTALLATIONS SEPTIQUES

Secteurs visés pour la période du mois de mai à octobre

- Saint-Étienne-de-Lauzon
- Saint-Nicolas
- Saint-Rédempteur

Propriétés visées

- Résidences permanentes
- Résidences saisonnières (fosses de rétention)

Les propriétaires recevront, deux à trois semaines avant la vidange, un **avis postal** leur indiquant la semaine prévue pour leur vidange.



L'horaire des vidanges est disponible sur le **site Internet de la Ville à partir de la mi-avril.**

Info-collecte 418 835-8225
ville.levis.qc.ca/installations-septiques

Pour en savoir davantage

Consultez le ville.levis.qc.ca, section *Taxes, permis et règlements*, rubrique *Permis de construction et de rénovation*, onglet *Propriétés assujetties au règlement sur les PIIA – volet patrimonial*. Vous pouvez également communiquer avec nous en composant le 418 835-4960, poste 8115.



➤ SERVICES MUNICIPAUX

Période de fonte printanière : êtes-vous prêt à faire face aux risques d'inondations?

Depuis plusieurs semaines, la Ville de Lévis se prépare à la période de fonte printanière sur son territoire. En plus des procédures habituelles, de nouvelles mesures de surveillance du comportement des cours d'eau ont été mises en place pour 2017, plus spécifiquement pour la population riveraine de la rivière Beauvillage, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ces mesures seront présentées de façon détaillée aux riverains qui seront invités par voie de lettre circulaire à la rencontre d'information du mercredi 15 mars prochain.

D'ici là, la population riveraine est invitée à se préparer dès maintenant en :

- S'abonnant aux alertes de contenu, au ville.levis.qc.ca/alertes;
- Consultant le site ville.levis.qc.ca/cruessprintanieres
- S'abonnant à la page Twitter de la Ville, à l'adresse : twitter.com/villedelavis;

- Téléchargeant le *Guide d'information aux citoyennes et aux citoyens – risques liés aux inondations*, au ville.levis.qc.ca, section *Sécurité*, rubrique *Sécurité civile et mesures d'urgence*;



Pour signaler toute information pertinente concernant les crues printanières au Service de police, composez le 418 832-2911, option 1. En situation d'urgence, composez le 9-1-1.

Congé de Pâques

Services municipaux : ouverts ou fermés ?

Services administratifs

Les bureaux de la Ville de Lévis seront fermés à l'occasion de la fête de Pâques, du vendredi 14 au lundi 17 avril inclusivement. Pour toute situation d'urgence, veuillez composer le 418 839-2002.

Bibliothèques municipales

Toutes les bibliothèques municipales seront fermées le dimanche 16 avril ainsi que le lundi de Pâques, 17 avril. Le Vendredi saint et le Samedi saint, les bibliothèques seront ouvertes selon l'horaire habituel.

Collecte des matières résiduelles

Toutes les collectes seront effectuées selon l'horaire habituel. Notez que l'écocentre est fermé le lundi 17 avril et ouvert le vendredi 14 avril, selon l'horaire normal. Il n'est cependant pas possible de faire détruire des papiers confidentiels à l'incinérateur pendant ces deux journées. Pour toute question, communiquez avec la ligne Info-collecte, au 418 835-8225.

Aré纳斯, plateaux de location, centres communautaires et chalets municipaux Vendredi 14 avril

- Les aré纳斯 et piscines sont ouverts.

Samedi 15 avril

- Les aré纳斯 et piscines sont ouverts.

Dimanche 16 avril

- Les aré纳斯 sont ouverts.
- Les piscines sont fermées.

Lundi 17 avril

- Les aré纳斯 et piscines sont ouverts.
- Pour connaître les heures d'ouverture, consultez le ville.levis.qc.ca, section *Sports et loisirs*, rubrique *Activités libres et horaires*.

Pour l'une ou l'autre de ces dates :

Les centres communautaires, les chalets dans les parcs municipaux et les plateaux de location pour les activités sportives dans les écoles seront fermés, sauf pour les personnes ou les organismes ayant déjà effectué une réservation ou pour les activités inscrites à la programmation.

Joyeuses Pâques !

Nids-de-poule dans les rues

Afin de nous aider à réparer les nids-de-poule dans les meilleurs délais, nous vous demandons de bien vouloir nous les signaler dès que vous les constatez. Il suffit de communiquer avec le Centre de service à la clientèle en composant le 418 839-2002 ou de remplir le formulaire disponible au ville.levis.qc.ca.

Garages et abris temporaires d'hiver

Il est temps de remiser les garages et abris temporaires d'hiver. La date limite pour les enlever est le 1^{er} mai.

Si vos toiles sont abîmées et que vous désirez vous en départir, mettez-les dans le bac à ordures, et non dans le bac à recyclage, puisque ces matières ne se recyclent pas.

Fin de l'Opération déneigement

La Ville de Lévis rappelle à la population que la période réglementaire pour la tenue d'opérations déneigement se termine le 15 mars.

Si d'autres précipitations surviennent après cette date, la Ville de Lévis fait appel à la collaboration de la population afin qu'elle ne stationne pas de véhicules sur la voie publique de 23 h à 7 h, et ce, pour la durée des précipitations.

Le règlement sur le stationnement en période hivernale permet de déblayer les chemins publics de façon rapide et efficace, afin que les rues et les trottoirs demeurent sécuritaires. Il entrera de nouveau en vigueur à compter du 1^{er} décembre 2017.

POLICE
LÉVIS
INTÉGRITÉ • FIERTÉ • COURAGE

Prévenez la fraude avec l'opération
DÉCHIQUETAGE

SAMEDI 18 MARS 2017 • 9 h 30 à 14 h 30

2175, chemin du Fleuve (secteur Saint-Romuald)

Cette activité s'adresse uniquement à la population lévisienne, une preuve de résidence est exigée

INFO GÉNÉRALE 418 839-2002 INFO-CONSEIL 418 838-4964 INFO-LOISIRS 418 838-4001
INFO-URGENCE 418 835-8282 AVIS D'ÉBULLITION 418 835-4784 INFO-COLLECTE 418 835-8225 INFO-SOUMISSION 418 835-4907